

## ADVENT, SZILVESZTER MISKOLCON

## Ünnepi programok városunkban

Advent első vasárnapjával megkezdődött az ünnepi programok ideje. Az év hátralévő részében a város valamennyi kulturális intézménye tartogat meglepetéseket a közönségnek. Sajtótájékoztatót soroltak a szilveszterig tartó kínálatot.

■ CZIKORA Á.

Advent első vasárnapjától karácsonyig az Ifjúsági és Szabadidő Ház munkatársai gondoskodnak a kisgyermekes családok szórakoztatásáról Miskolcon. Három helyszínre várják a közönséget a következő két hétben. Tánccso Tamás, a ház vezetője megemlítette a vasárnapi gyertyagyújtásokat a Városház téren felállított adventi koszorúnál, pénteken, szombatonként pedig a Hősök terén lesznek olyan programok, jelenetek, amelyeket bármilyen időjárásban meg lehet rendezni.

Gólyalábasokkal, tűznyelőkkel, koncertekkel, bábelőadásokkal szórakoztatnak itt, a Déryné utcai karácsonyi vásárral pedig naponta 17 órakor kinyit a mézeskalács házikó, és meglepetésműsorral várja a kicsiket és nagyokat. A Művészetek Házában is szinte naponta kínálnak programokat valamennyi korosztály számára. Juhász Rita, az intézmény vezetője elmondta, december 9-én

Ünnepi mesebelépő címmel adventi ünnepváró műsort szerveznek a gyerekeknek, szüleiknek a Kortárs Galériában, játszóházzal, ajándék-, karácsonyfadísz-készítéssel.

A Művészetek Házában emellett lesz karácsonyi koncert V. Molnár Judit miskolci operaénekesnő az ünnepre készített lemezenek anyagából, de fellép Vámos Miklós Utazások erotikában című műsorával vagy hangversenyt ad a Filharmónia Kelet-magyarország Kht. szervezésében a közkezdelt Miklósa Erika.

Veres László, a Városháza szóvivője a hagyományossá váló szilveszteri programot emelte ki, az előző évek sikeres programjához hasonlóan idén is szabadtéri koncertek lesznek. A fő zenekar az R-GO együttes lesz, előtte miskolciak, – mint például a Bíborszél, a Disco Express – lép fel a színpadon. 2004 óta szervezik a szabadtéri szilveszteri koncerteket Miskolcon, most először lesz azonban Pannon kupa a városban. A december 14–15–16-ára tervezett jégkorong-tornára is felhívták a figyelmet a sajtótájékoztatón. Az eseményt most először nem a fővárosban tartják – a magyar válogatott Japán, Ukrajna és Lengyelország csapataival mérkőzik.

## Közös ügyfélszolgálati iroda

Közös lakossági ügyfélszolgálati irodát működtet ezentúl a Miskolci Hőszolgáltató Kft., a Miskolci Ingatlanügyleti Zrt., valamint a Miskolci Vízmű Kft. a Szemere út 5. sz. alatt, a MIHÓ Kft. korábbi ügyfélszolgálati helyiségében.

■ SZ. S.

Az új iroda átadásán Fedor Vilmos alpolgármester elmondta: az önkormányzati gazdasági társaságok holdinggá szervezésének egyik alapvető tulajdonosi célja a tagvállalatok által nyújtott szolgáltatások színvonalának javítása, egységesítése volt. – Az ügyfeleknek érezniük kell, hogy a szolgáltatók értük vannak, s ez az új, korszerű iroda, az ügyintézők hozzáállása valószínűleg nagy segítségükre lesz majd – emelte ki.

Halmi Gyula, a Miskolc Holding Zrt. elnök-igazgatója arról a komoly, egyéves munkáról szolt, amelyet a holdingba tömörült cégek tevő-



Az iroda megnyitóján (balról) Bernáth Attila, a holding stratégiai igazgatója, Korózs András, a MIHÓ ügyvezetője és a MIVZ általános igazgatója, Halmi Gyula, a holding elnök-vezérigazgatója, Fedor Vilmos alpolgármester, Molnár Zoltán, a MIK vezérigazgatója.

kenységének összehangolása, egységesítése érdekében végeztek, s amelynek egyik eredménye az új, közös ügyfélszolgálati iroda is. Halmi Gyula elmondta: a holding vezetése elkötelezett a hatékony, korszerű, ügyfélbarát szolgáltatások kialakításában. Az új iroda kialakításával megszűnt a Miskolci Vízmű Kft. la-

kossági ügyfélszolgálati iroda a Kis-Hunyad út 13. sz. alatt – ez a közös ügyfélszolgálaton működik tovább. A közületi, ipari fogyasztókkal, továbbá a víz- és csatornabekötéssel kapcsolatos ügyintézés továbbra is a József Attila út 78. sz. alatt történik.

A Miskolci Ingatlanügyleti Zrt. Széchenyi u. 60. sz. alatti ügyfélszolgálati irodájára is teljes körű lakossági ügyintézésel működik. A holding tagvállalatainak közös lakossági ügyfélszolgálatán a MIK pénztári befizetés lehetőségével, házközelőséggel kapcsolatos hibabejelentések felvételével, illetve lakásügyekkel kapcsolatos információkkal áll az ügyfelek rendelkezésére. A Miskolci Hőszolgáltató Kft. változatlan helyen, megszokott ügyfélszolgálati tevékenységgel várja a lakossági és közületi felhasználóit.

Volt zsákjában minden jó

## MISKOLCON JÁRT A FINN TÉLAPÓ



Miskolcon járt Jolouppuki, a lappföldi Mikulás. Az ősz szakállú több ezer felnőtt és gyermek kíséretében a miskolci Mikulással hajtott végig a főutcán, majd a Hősök terére érve megbízólevelet adott át borsodi kollegájának, amelyben felhatalmazta az itteni Télapót arra, hogy minél több mosolyt csaljon a gyermekek arcára, és persze sok ajándékot is hozzon.

■ PETRUSKÓ NORBERT

Gyermekek és szülők ezrei gyűltek össze a Városház téren, mind ugyanazért, hogy láthassák a messzi Lappföldről érkezett Jolouppukit, azaz az igazi Mikulást. Mindeközben a finn Télapó és miskolci kollegája már a Városháza épületének udvarán készülődött a találkozásra a miskolci gyerekekkel, akik már nagyon várták a nagyszakállút. De nem csak a gyerekek várták már a nagy találko-

zást. A Városháza épületében talán Jolouppuki is izgult egy picit, hiszen bár úgy tűnt, már vannak tapasztalatai a miskolci gyerekekről, ő most először járt városunkban.

– Nagyon kedvesek a miskolci gyerekek és biztos, hogy nagyon várnak már engem, én itt vagyok már három héttel a karácsony

előtt, és én is nagyon várom, hogy találkozzak a gyerekekkel – mondta el indulás előtt.

A Városháza kapujában pedig nemsokára fel is tűnt a lovas kocs, amelyen a finn és a miskolci Mikulás együtt utazott, és már indult is a menet. Elöl pomponos gyerekek, majd igazi angyalok, aztán mazsorettek, közvetlenül a kocs előtt pedig a lillafüredi Mesebirodalom meglevénedett szereplői kísérték a két nagyszakállút egészen a Déryné utcáig.

A Hősök terén, ha lehet még a Városház térinél is többen voltak kíváncsiak Jolouppukira, az igazi

Télapóra. Abban pedig, hogy mi kerül a csizmába, ajándék vagy virgács, szinte minden gyerek egyetértett: csomag. A lappföldi Télapó nem érkezett üres kézzel, idén egy megbízólevelet is hozott. No persze nem a gyerekeknek, hanem miskolci kollegájának, akit a dokumentumban arra kért, hogy igyekezzen minél több mosolyt varázsolni a kicsik és szüleik arcára, és természetesen arra is, hogy idén se maradjanak üresen az ablakokba kitett kicsizmák a borsodi megyeszékhelyen sem.

Jolouppuki személyes üzenetét lapunk 8. oldalán olvashatják.

### Európai aszfalton

## ÁTADTÁK AZ ÚJ NÉGYSÁVOS UTAT

Kóka János leköszönő gazdasági és közlekedési miniszter adta át pénteken a 37-es számú főút új, négysávosá szélesített szakaszát, amely az amóti körforgalmú csomóponttól a gesztelyi körforgalmú csomópontig épült meg. A 8,4 km hosszú, 2 x 7,75 méter szélességű új útszakasz műszaki átadása november 30-án fejeződött be.

■ SZEPESI S.

Szabó György országgyűlési képviselő, az Észak-magyarországi Regionális Fejlesztési Tanács elnöke az átadóünnepségen elmondta: a most záruló I. Nemzeti Fejlesztési Terv keretében az Észak-magyarországi régió fejlesztései csaknem 200 milliárdos pályázati forráshoz jutottak. Mint elhangzott, országosan itt volt a legmagasabb az egy főre eső pályázati pénzek aránya, ami egyrészt azt jelzi, hogy a terület a kormány megkülönböztetett figyelmét és támogatását jelzi, másrészt pedig azt, hogy ügyes és támogatható helyi kezdeményezések, pályázatok születtek.

Kóka János a beruházás kapcsán kiemelte T. Asztalos Ildikó és Szabó György képviselők lobbitevékenységét a szükséges források előteremtése érdekében, s elmondta, hogy nagy szükség volt Ukrajna és Szlovákia felől egy korszerű, gazdasági igényeket is kielégítő autópálya-elérhetőségre. Kóka János kiemelte, hogy az útpítések folyta-



Pénteken adták át hivatalosan is az útszakaszt.

tódnak, hét év alatt 2000 milliárd forint áll rendelkezésre, infrastrukturális fejlesztésekre. A politikus szerint 2015-ben a magyarországi települések 90-95 százalékából fél órán belül elérhető lesz egy autópálya.

Az új útszakasz ongai csomópontjában, a forgalombiztonsági szempontokat figyelembe véve körforgalmú csomópontot alakítottak ki, az úgynevezett belegrádi elágazást pedig jelzőlámpás forgalomirányítású

csomóponttá alakították. Az amóti és gesztelyi csomópontok közvilágítási hálózatát felújították, az ongai és a belegrádi csomópontokban pedig új hálózat épült. A Hemád-hídtól a tervezési szakasz végéig mindkét oldalon zajvédő falakat alakítottak ki. Több új hidat is építettek a Bársonyos csatorna, illetve a Hemád folyó felett, valamint ott, ahol a főút keresztezi a Miskolc-Hidas-németi vasútvonalat.

### A LAKATOS & VARGA TRANSPORT ZRT.

300-400 E Ft-os kereseti lehetőséggel, digitális tachográf kártyával rendelkező, nemzetközi gépkocsivezetőket keresünk. Négykezes munkát vállalók előnyben! Hűtő felpótkocsi vezetésében jártas gépkocsivezetőket (10 fő). Fuvarszervezőket és 1 fő, gyakorlatlaltal rendelkező angol és/vagy német nyelven beszélő fuvarszervezőt keresünk csoportvezetőnek.

JELENTKEZÉS:

SZEMÉLYESEN, HÉTKÖZNAPONKÉNT 8-15 ÓRÁIG AZ L&V Zrt. 3531 MISKOLC, KISS E. U. 13. SZ. ALATTI TELEPHELYÉN, ILLETVE

TELEFONON: 46/332-443, 06/30/958-2944-es SZÁMON.

Üzleteink Miskolcon:

Skála (Centrum) Áruház II. em. Skála (Centrum) Áruház parkoló oldal

**Karácsonyi VAJDAÉKSZER AKCIÓ**

**-60%**

ÚJ GYÜRŰ 3300 Ft/db  
ÚJ ÁRU 990 Ft/db  
ÚJ FÜLBEVALÓ 2190 Ft/db

Ady Endre u. 5. Városház tér 7. Ady Endre u. 20. (a piacchoz vezető utca)

Széchenyi u. 64. Búza téri aluljáróban Búza tér 14. (Paprika Sörözőnél)

Az akció minden hónap első napjától a készlet erejéig tart.



A társadalompolitika aktuális kérdései

# KONFERENCIÁT TARTOTT A NŐTAGOZAT

Idén másodszor adta át az MSZP Nőtagozatának B.-A.-Z. megyei szervezete a Borsodi Szegfű Díjat és a Borsodi Szegfű Okleveleket. Az ünnepi esemény alkalmából konferenciát is szerveztek – Társadalompolitikánk néhány aktuális kérdése címmel – melyen mások mellett előadást tartott dr. Kondorosi Ferenc kormánybiztos és dr. Gurmai Zita Európa-parlamentari képviselő, a Nőtagozat elnöke is.

■ SZEPESI S.

Kovács Lajosné, a Nőtagozat megyei elnöke a rendezvény előtt lapunknak elmondta: a díjakkal, oklevelekkel a kiemelkedő politikai, közéleti teljesítményt nyújtó hölgyek munkáját ismerik el. Fontos azonban kihangsúlyozni, hogy nem ismert, a „politika első vonalában” álló személyekről van szó, hanem olyanokról, akik a hétköznapi életük során, a saját környezetükben teszik a dolgukat, lelkiismeretesen, odaadással.

Szabó György, a Magyar Szocialista Párt megyei elnöke a konferencia megnyitóján a Borsodi Szegfű Díjat idén a Nőtagozat 15 éves Miskolci Szervezetének, valamint az ördi Molnár Bélánénak adta át. Borsodi Szegfű Oklevelet kapott Bartháné Bán Erzsébet (Tiszaújváros), Dienes Imréné (Miskolc), Fehér Sándorné (Tiszaújváros), Cyalog Jánosné (Kazinc-



Dr. Kondorosi Ferenc és dr. Gurmai Zita (középen) adta át a díjakat.

barcika), Kis Jánosné (Mezőkövesd), Nagy Imréné (Sajóbábony), Nyitrai Tiborné (Szerencs), Szöllősy Józsefné (Miskolc), Varga Istvánné (Szerencs).

Dr. Gurmai Zita aktuális nőpolitikai kérdésekről tartott előadást, érintve a hazai viszonyok mellett az uniós helyzetet és az Európai Szocialisták Pártját is. Mint mondta, a magyar parlamentben nemrégiben, a kétharmados szavazásnál elbukott a női kvótát érintő törvényjavaslat, ám a mellette szavazók aránya olyan magas volt, hogy nem lehet elmenni a kérdés mellett. Egyes felmérések szerint a lakosság hatvan százaléka támogatja volna a nőpolitikusok pozitív diszkriminációját. Mint ismeretes, az eredeti javaslat szerint a listás helyeket a pártoknak kötelezően egy női és egy férfijelölttel, úgynevezett cipzár-elv alapján kellett volna feltölteni. Bár a politikusok többsége egyetértett a szabályozással, az mégsem ment át a kétharmados döntési küszöbön, annak ellenére, hogy mind az ellenzék, mind a kormánypártok vezető po-

litikusai mellette szavaztak. Gurmai Zita annak a reményének adott hangot, hogy sikerül egy pártlistákra érvényes, minimum 25 százalékos kvótát kialakítani az ötpárti egyeztetésen a magyar társadalomban többségben lévő nőknek. Mint elhangzott, gyakori kérdés, van-e elég alkalmas nőpolitikus a kvótaemeléshez Magyarországon?

– Meggyőződésem, hogy van, csak nem láthatók. Visszakérdezek, alkalmas férfi van? A probléma épp az, hogy nem azonos módon mérjük az alkalmasságot nők és férfiak esetében. Ha pártokon belül van egy jól működő szelekciós rendszer, lesz alkalmas nő és férfi is – mondta Gurmai Zita.

Dr. Kondorosi Ferenc kormánybiztos a jogalkotás időszaki feladatairól, az „Új rend és szabadság” programról tartott tájékoztatót. Mint fogalmazott, igen bonyolult ügyeket kell most hosszabb-rövidebb időn belül megoldani, olyanokat, amelyekre már évek óta nem talált megoldást a politika és a közigazgatás. A kormánybiztos ezen feladatok közé sorolta az át-

látható, biztonságos üzleti környezet megteremtését, valamint a pártfinanszírozási törvény előkészítését, a képviselői javadalmazás, költségterítés, ellenőrzés szabályainak megalkotását, az új költségvetési rend kidolgozását is. Dr. Kondorosi Ferenc szerint pontosítani kell az alkotmányos alapjogok (pl. a gyülekezés) gyakorlásához fűződő garanciákat is, összehangolva ezt a rendezett közállapotokra vonatkozó társadalmi igénytel. Kiemelten szövegezte a kormánybiztos a büntetőjog megújításáról, az ezzel kapcsolatos tervekéről, hangsúlyozva, hogy ezeket mindig szinkronban kívánják kezelni a társadalom igazságérzetével. A schengeni határyitást esetleges biztonsági kockázatairól dr. Kondorosi Ferenc úgy nyilatkozott: emiatt nem keletkezik „biztonsági deficit” Magyarországon, a megszűnő határokról csaknem tízezer határőrt irányítanak át a rendőrséghez, s a rendvédelmi szervek fokozzák az együttműködést, bűnügyi adatcserét az európai országokkal is.

**Karácsonyi játék-, könyv- és ruhavásárt szervez a dévai gyerekek számára a Kereszténydemokrata Néppárt, az Ifjúsági Kereszténydemokrata Szövetség, valamint a Keresztény Értelmiségiek Szövetsége. A miskolci tájékoztató szó volt arról is: a KDNP és az IKSZ miskolci szervezete kezdeményezi, hogy ne szűnjön meg a kápolna a Semmelweis Kórház területén.**

■ SIKE G.

Molnár Péter, a KDNP Miskolc Városi Szervezetének elnöke hangsúlyozta, fontos, hogy akinek igénye van rá, az lelki megnyugvást találhasson a kápolnában. A kórház vezetése úgy döntött, hogy az eddig kápolnaként funkcionáló épületet megszünteti és ott egy citológiai vizsgálatot rendez be. Ezt elfogadhatatlannak vélik, és azt szeretnék, ha a kórház területén egy ökumenikus kápolna kerülne kialakításra – tette hozzá az elnök. Zólyomi Péter, az Ifjúsági Kereszt-

ténydemokrata Szövetség Miskolc Városi Szervezetének elnöke elmondta, tudják, hogy sajnos rengeteg rászoruló van az anyaországban és az elcsatolt országokban is, ők először a dévai gyerekeknek gyűjtene országos akciójuk során. Ha ez az akció sikerrel lesz, akkor a későbbiek folyamán Magyarország, illetve az egész Kárpát-medence számára is gyűjtést fognak szervezni.

A Keresztény Értelmiségiek Szövetsége számára egyértelmű volt, hogy a gyűjtőakció mellé álljon. Maricsák István elnök szerint ilyenkor karácsony idején a betlehemi pásztorok története – akik vitték az ajándékokat a kis Jézusnak – valószínűleg megindítja az embereket, hogy tegyenek jót.

Aki a nemes akcióban részt kíván venni, az a 70/296-0096-os telefonszámon és a zolyomi.peter@gmail.com e-mail címen teheti meg felajánlását, vagy személyesen is elviheti az összegyűjtött könyveket, ruhákat, játékokat a Lévay József Református Gimnázium Kollégiumába.

## Tanuló régió

A Miskolc Televízió „Tanuló régió” című magazinműsorának soron következő adásában a Miskolci Egyetem Felnőttképzési Centrumába látogatnak el a magazin készítői, adásuk fókuszában pedig a felnőttképzés – szakképzés kérdésköre áll. Ennek kapcsán az egr Eszterházy Károly Főiskolában jártak. Megmutatták azt is, hogy az utóbbi napokban merre járt, és milyen eredménnyel az Omni-bus. A magazint december 11-én, kedden, este fél héttől tűzi műsorra a Miskolc Televízió.

## Bevándorlási fogadónap

A Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal Észak-magyarországi Regionális Igazgatóság vezetője, Baróczy Andrásné előzetes bejelentkezés alapján fogadónapot tart december 11-én, kedden 9 órától 12 óráig az igazgatóság Miskolc, Kazinczy utca 32. szám alatti épületében. A bejelentkezést az érdekeltek a (46) 504-430 telefonszámon tehetik meg.

## Zöldsvégyvásár

Fenyőfa-, burgonya-, hagyma-, alma-, zöldsvégyvásárt tartanak december 16-tól (vasárnap) 10 órától december 22-ig egész héten minden nap a Nagyváthy J. utcában (a régi kispiaci helyén). A szállítási kényelmetlenséget kihagyva, helyben vásárolhatnak kedvező árakon, jó minőségben a környéken lakók. Szeretettel vár mindenkit Cseh László önkormányzati képviselő!

## ANTALL JÓZSEFRE EMLÉKEZNEK

Az MDF Miskolci Szervezete december 12-én 18 órától a miniorita templomban szentmisével emlékezik dr. Antall József miniszterelnökre halálának évfordulóján. Ezt követően közös gyertyagyújtásra kerül sor az Antall József téren lévő szobornál. A miniszterelnök minden tisztelőjét szeretettel várják!

## Munkáspárti Mikulás

Párttagok gyerekei, unokái mellett autista és mozgáskorlátozott gyerekeket is meghívott Mikulás-napi ünnepségre csütörtökön délután a Kommunista Munkáspárt. A Miskolc városi elnökség és a B.-A.-Z. Megyei Nőtagozat Mikulása csomaggal érkezett, a szervezők pedig meg is vendégelték a Télapót váró gyerekeket, akik dallal köszöntötték a nagyszakállút.

## FENYŐFAVÁSÁR

December 15-én (szombaton) 10 órától fenyőfavásárt tartanak a Corvin u. 2. szám alatt (bent az udvarban). A szállítási kényelmetlenséget kihagyva, hely-

ben vásárolhatnak kedvező áron, jó minőségben a környéken lakók. Szeretettel vár mindenkit Cseh László önkormányzati képviselő!

### Mindenkit érhet jogeset

Tájékoztatjuk Tisztelt Olvasóinkat, hogy „Mindenkit érhet jogeset” címmel folyamatosan működik ingyenes jogsegélyszolgálatunk. Amennyiben jogi természetű problémájuk, kérdésük van, úgy kérjük, írják azt meg, és küldjék el szerkesztőségünk címére: 3525 Miskolc, Kis-Hunyad u. 9. A borítékra írják rá: „Mindenkit érhet jogeset”. Lehetőségük van e-mailben is elküldeni kérdéseiket, ezt az info@mikom.hu címre várjuk. Jogi szakértőink, dr. Strassburger Gyula és dr. Tulipán Péter ügyvédek állnak szíves rendelkezésükre.

## TANÚSÍTOTT MINŐSÉG

**A Szépkorúak Háza Idősek Otthona a személyes gondoskodást nyújtó teljes körű szociális ellátása terén már egy éve rendelkezik az ISO 9001:2000 nemzetközi szabványának való megfeleléssel.**

A tanúsított irányítási rendszer első évi felügyeleti auditja december 6-án volt – tájékoztatott

Futó Kálmán, az intézmény vezetője. A tanúsító munkaszervezet az intézmény szolgáltatási tevékenységét a minőségkritériumok mentén vizsgálta. A szolgáltatás ellátotti elfogadottságát elégedettségi felmérés keretében vizsgálták, ahol szerepelt a felvételi eljárás rendje, a panaszkezelés módjai, a társas kapcsolatok alakulása, az intézmé-

ny közérzet, a szakdolgozói munka értékelése, az orvosi ellátás minősége, a rendezvények sokszínűsége és az étkeztetés minősége is.

A felügyeleti audit során az intézmény bizonyította a minőségi szolgáltatás iránti elkötelezettségét, így egy újabb időszakra igazolást kapott a magas színvonalú szolgáltatásáról.

### Zakopane

## Népszerű magaslati üdülőhely

„Lengyel–magyar két jó barát, együtt harcol s issza borát”. Bár a népszerű mondás mára jócskán veszített aktualitásából, mégis évente magyarok ezrei kerekednek fel meglátogatni Lengyelországban a nevezetes történelmi helyeket, megtekinteni „közös királyaink” sírját Krakókban, tutajozni a Dunajec folyón, vagy éppen szelgel csak pár napot eltölteni a hegyekben, Zakopaneban.

A Miskolcraól személygépkocsival utazók alig kétszáz kilométer út megtételét követően a Magas-Tátra gyöngyszemébe, Zakopaneba érkeznek. Az egykor isten háta mögötti kis górá falu mára Lengyelország egyik legnépszerűbb üdülőhelyévé fejlődött és az ismertség középpontjába kerülve napjainkra európai hírv, külföldiek által télenyáron látogatott magaslati sport- és üdülőhelyé alakult. A város évente négy millió látogatót fogad, közöttük rengeteg a magyar.

Zakopane főutcája egy másfél kilométer hosszú, egybefüggő sétálóutca, hangulatos éttermekkel, kocsimákkal. Grillezett ételek ínckiszlódó illata tölti be az utcákat.

A sétálóutca keresztezve a piacot, a Gubalówka alsó végállomásánál ér véget. Innen indul a drótkötélvasút, amellyel a város fölé háromszáz méterrel magasodó csúcs-



ra jutunk fel. Már útközben kirajzolódik az erdők zöldjével körülvett város panorámája, háttérben a kétezer méter magas Kasprow Wierch csúccsal. Fentről még csodálatosabb a panoráma. A kilátóterasz köré az idők során egy új, „városrész” települt: éttermek, grillstűtők, ajándékboltok, szárazbób-pálya épült, mind-mind egyetlen céllal, hogy kiszolgálja az ezerszámra ide özőnlő turistát. A városba érkezők közül szinte senki nem hagyja ki a Gubalóvkát: ki gyalog, ki a drótkötélvasúttal jut fel a panoráma teraszra.

Visszatérve a városba, a sétálóutca kapualjaiban hangulatos kerthelyiségekben sütik és kínálják a kolbászt, csirkét, csülköt (itt goulunka a neve). Élő szobrok, utcai zenészek, művészek és árusok szórakoztatják a járókelőket. A tömeg pedig egyfolytában hömpölyög, magával ragadva a bámszokókat.

A számtalan lehetőség közül a Szerviz Iroda Zakopane szomszédságában kínál rendkívül kedvező árú szálláslehetőséget. A 20 szobás panzió Biely Dunajec csendes helyén fekszik, Zakopane központjától 12 km-re. A kéthárom ágyas szobákkal rendelkező panzió ideális hely nemcsak zakopane kirándulásokhoz, hanem a környék valamennyi látnivalójának megtekintéséhez is. Innen Krakó, Wielicka, Auschwitz egy-napos kirándulások keretén belül érhető el.

**ZAKOPANE**  
**„U BORZANA” PANZIÓ**

**Szállás:** 2-3 ágyas szobákban igény szerinti időpontban és időtartamra  
**Ár:** 9 euró vagy 30 zloty/fő/éjszaka (kb. 2300 Ft.)  
A szállás költsége a helyszínen fizetendő!  
**Foglalási díj:** 1000 Ft/fő  
Díjmentes parkolási lehetőség a panzió udvarán

**SZERVIZ IRODA**  
UTAZÁSI KÖZPONT

Miskolc, Mártírok utcaja 1.  
Tel.: (46) 509 979, 509 980  
www.szerviziroda.hu



Teherautókkal hordják a szemetet

# GONDOK A SZÁMOZOTT UTCÁKBAN

A diósgyőri számozott utcákat érintő illegális személtérakás és a rossz közbiztonság voltak a fő témái annak a lakossági fórumnak, amelyet Riba Istvánné települési képviselő hívott össze a környékbeliek számára. A helyenként indulatoktól sem mentes hozzászólások jeleztek, hogy olyan, régóta húzódozó problémákról van szó, amelyek lassan már túlnőnek a városrész határain és lehetőségein.

■ SZEPESI SÁNDOR

Riba Istvánné bevezetőjében elmondta: tűrhetetlen, ami az illegális személtérakás tekintetében a környéken, a Szinva parton történik. Az önkormányzatnak csaknem kilenc milliójába került már, hogy időre megpróbálja rendezni a környezetet, elszállítani a hulladékot – a szeméthalmozások azonban mindig „újratemelődnék”.

– Ez szörnyű és tűrhetetlen, hát miféle emberek élnek itt? Éjszaka kánként mozog az egész környék, hordják ki a szemetet, mindent ellep az egér, a patkány, fertőzik a környezetet...!

A képviselő asszony annak a véleményének adott hangot, hogy amíg ilyen állapotok vannak, hiába próbál a területen rendet tartani az önkormányzat, a közterület-felügyelet, a rendőrség, vagy bárki. Riba Istvánné a környék rossz közbiztonságáról is szólt. Nemrégiben egyenesen egy beteghez érkező ügyeletes orvosnak lopták el a táskáját.

A lakossági hozzászólások között egyebek mellett elhangzott, hogy



A fórumon az érintett szervezetek vezetői is jelen voltak.

sokszor látják, teherautókkal, megszabtról is hozzák a szemetet, a problémáról nem csupán a helyiek tehetnek. A lerakást pedig szinte lehetetlen megakadályozni, az emberek félnek, életveszélyesen megfenyegetik, aki közbe akar lépni. Egy idős férfi, akit elmondása szerint fényes nappal, minden különösebb ok nélkül ütöttek le a környéken, a rendőri jelenlétet, a gyors és hatékony hatósági intézkedéseket hiányolta. Sok kifogás érte a Miskolci Ingalankezelt is – a lakosok szavát tették, hogy ismételt bejelentéseikre sem történnék intézkedések a számozott utcákban található, helyenként már életveszélyesen leromlott állagú önkormányzati bérlakások renoválására.

A fórumon több érintett szervezet, vállalat, valamint a rendőrség képviselője is jelen volt. Papp Tamás, a közterület-felügyelet vezetője azokat az erőfeszítéseket ismertette, amelyet az önkormányzat részéről

hosszú évek óta tettek, tesznek az illegális személtérakók felszámolása érdekében. Horváth József, a miskolci Cigány Kisebbségi Önkormányzat vezetője néhány felszólalásra reagálva kérte, hogy az elhangzott problémákból senki ne csináljon „romakérdést”, az érintett utcákat nem csupán a kisebbséghez tartozók lakják, és arra sincs bizonyíték, hogy kizárólag ők a felelősök a személtérakásért, a rossz közbiztonságért. A kisebbségi grémium vezetője arról is szólt, hogy januártól programszerűen elkezdik a közegészségügyi veszélyeztetett romatelepek felmérését, s az érintett szakhatóságokkal egyeztetve, megoldási javaslatokat terjesztenek elő. Dr. Fekete Gály József, a Praktizáló Orvosok Szövetségének elnöke, helyi háziorvos annak a véleményének adott hangot, hogy ismeretei szerint először fordult elő, hogy köteleességét végző orvost ért támadás, s emellett a dolog mellett se-

hogyan nem lehet szó nélkül elmenni. Az orvos arról is szólt, hogy bár nyilvánvalóan nem bizonyítható az összefüggés, de az érintett – idős – doktor az eset után két nappal agyvérzésben meghalt. Soltész Csaba, a területileg illetékes Vasgyári Rendőrőrs parancsnokhelyettese kifejtette, hogy folyamatban lévő ügyről nem nyilatkozhat, de az esetleges szóbeszéd, ebből fakadó indulatok megelőzése érdekében le kell szögezni a nyomozó hatóság eddigi információi szerint nem személy elleni támadásról volt szó. A doktorot beteghez hívták este hét óra körül, majd amikor az ellátást követően visszaült az autójába, valakik meglökték a járművet. Az orvos kiszállt megnézni, mi történt, s eközben lopták el a táskáját a hátsó ülésről. Soltész Csaba kihangsúlyozta, hogy a tettet rövid időn belül elfogták, majd korábbi hozzászólásokra reagálva elmondta: a számozott utcák környékén 24 órás rendőri jelenlét van, minden bejelentett ügyet kivizsgálják, jelenleg is több száz eljárás van folyamatban például a személtérakások miatt is.

Németh Zoltán, a Miskolci Ingalankezelt munkatársa a MIK-et ért kritikákra elmondta, hogy kollégái több mint 6000 lakást kezelnek a városban, túlterheltek, és egyszerűen kapacitásuk sincs rá, hogy minden bejelentésre azonnal, vagy rövid időn belül intézkedjenek. Németh Zoltán hozzátette, hogy itt ráadásul ügynevezett alacsony komfortfokozatú lakásokról van szó, amelyeknek ehhez mérten a bérleti díja is igen alacsony. Egy valóban korszerű felújítás nagyjából ötmillió forintba kerülne lakásonként, s ennek következtében olyan mértékben megemelkednének a bérleti díjak, amelyet az itt élők többsége már valószínűleg nem tudna vállalni.

Romakérdés: időzített bomba?

## Indulatok a közmeghallgatáson

Váradai Gábor (képünkön) szociológus-hallgatóval, a B.-A.-Z. Megyei és a Miskolci Cigány Kisebbségi Önkormányzat képviselőjével a társadalomban tapasztalható, egyre fokozódó romaellenességről, ennek okairól, s a lehetséges megoldásokról beszélgettünk.

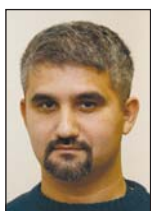
■ SZEPESI S.

– Jelen volt a közmeghallgatáson és a lakossági fórumon?

– Igen. Szeretném azonban hozzáfűzni, hogy az önkormányzati közmeghallgatáson – míg ott voltam – csak általánosságban hangzottak el „kisebbséget” érintő hozzászólások. Később elfoglaltságaim miatt el kellett mennem, másoktól hallottam, hogy ezek a megjegyzések aztán nyílt „cigányozás” fajultak. Amit különösen sajnálatosnak tartok, az az, hogy eddigi információim szerint a jelenlévő rendőri, városi vezetők sem nagyon határolódtak el ettől. A számozott utcákat érintő lakossági fórumot megítélésem szerint eleve „romaügyben” hívták össze, hiszen a környékbeli lakosok nagy része a kisebbséghez tartozik. Úgy érzem, a rendezvény alapjában elérte a célját, a problémák józan megvitatását. Riba Istvánné – nagyon helyesen – közbelépett, amikor kezdett eldurvulni a hangneme, és általánosító, diszkriminatív megjegyzések kezdtek eluralkodni.

– Ön szerint nem felel meg a valóságnak, hogy például a Lyukó, Búza tér környéki bűnelkövetők döntő része roma származású?

– Egyrészt mindenképpen vissza kell utasítanom azt, hogy sokan a



roma vagy cigány szót ma a bűnöző szinonimájaként használják. Ez teljesen igaztalan, nagyrészt politikai indíttatású hangulatkeletés, és csak további súlyos feszültségekhez vezet az így is szembenállástól terhes magyar társadalomban. Másrészt pedig mielőtt sommás, elítélő véleményeket fogalmazunk meg, összességében is meg kell vizsgálni azokat a gazdasági, társadalmi folyamatokat, amelyek idáig vezettek. A nagyrészt szakképzetlen romák voltak a rendszerváltozás legnagyobb vesztesei, őket küldték el először a megszűnő gyárakból, üzemekből. A biztos jövedelem nélkül maradt családok egzisztenciális ellehetetlenülése, ebből adódó lumpenizálódása pedig előbb-utóbb szükségszerűen bekövetkezik – s ez egyáltalán nem csak a romákra érvényes.

– Sokszor hallani olyan véleményeket, hogy a romák nem is nagyon akarnak dolgozni, eleve a segélyekre rendezkedtek be, és a gyerekekből szeretnének megélni.

– Ez megint olyanféle diszkriminatív általánosítás, amely általában elő szokott jönni, ha egy társadalomban a rossz gazdasági helyzet, és a halmozódó feszültségek miatt a kisebbségeket próbálják megtenni bűnbaknak. Vajon aki ilyet mond, próbált már romaként, „legálisan” elhelyezkedni itt Északkelet-magyarországon, ahol egyébként is a legmagasabb az országban a munkanélküliség? Maradnának a köz-

hasznú munkák, de az ezekért kapható juttatások és a segélyek összege között olyan csekély a különbség, hogy az nem igazán jelent komoly motivációt a munkába állásra. S ha valaki tartósan kiesik a munka világából, az később már nagyon nehezen szokik oda vissza. Ráadásul – gyakran említik, de én is elmondom – most nő fel a rendszerváltozás óta az első olyan generáció, amelynek egy része már a szüleit sem látta rendszeresen munkába járnival, így nincs előtte pozitív példa sem. Ez persze megint nem csak a romákat érinti, viszont náluk, szociális helyzetük, kiszolgáltatottságuk miatt, halmozottan jelentkezhetnek ennek a veszélyei.

– Ön szerint létezik megoldás erre a helyzetre?

– Józan párbeszéd kell, hosszú távú foglalkoztatási, felzárkóztatási programok, szegregációmentes oktatás. Szokták mondani, hogy a roma etnikai kérdés időzített bombaként ketyeg Magyarországon – nos, szerintem ez a bomba már felrobbant, a 24. óra után vagyunk. Nem dughatjuk homokba a fejünket, nem lehet egyszerű cigányozással elintézni azt a tényt, hogy a roma munkanélküliség a régió nagyon sok településén százszázalékos. Ezekkel az emberekkel kezdeni kell valamit, egy ország, ahol olyan mértékben csökken az aktív népesség, hogy már ázsiai betelepítésekkel gondolkodnak, nem kezelhet ellenségként, nem mondhat le önként egy közel milliós, hazai népcsoportról. Mi készek vagyunk a tárgyalásra, együttműködésre, úgy érzem, a labda most a „másik térfélen” van.

Fűjtató

# ABLAK-MIKULÁS

■ BEKES DEZSŐ

Őszinte csodálattal nézem azokat az ablakokat, melyekben karácsonyig vagy még tovább ott díszlegnek a csoki Mikulások. Mert igen fegyelmet, önmegtartóztatást gyerekeknek kell lenni ahhoz, hogy ne kóstolja meg azonnal az ajándékot. Hísz bármilyen szemrevaló az apóka, a piros sztanoli ruha alatt mégis csak finom tejcsokoládé rejlik.

Ahány ház, annyi szokás. Úgy látszik, van, ahol az aprónép – nyilván szülői ösztönzésre – beosztással él és sokáig ablakdíszként őrizgeti még a Mikulást. Valószínűleg eltűzom egy kicsit a dolgot, de már az is eszembe jutott, hogy az ilyen gyerkőcökből lesznek azok a felnőttek, akik mindig leoltják maguk után a villanyt, sohasem fűtik 18-19 foknál melegebbre otthonukat, megsarkalltatják és ezzel további viselésre is alkalmassá teszik a cipőt, sohasem hitelből, hanem megtakarított pénzükből vásárolnak, mindig a bejgli héját eszik meg először, s csak azután a töltelékben gazdag közepét...

Ne értsék félre a jellemrajz utolsó mondatát! Eszem ágában sincs gúnyolódni azoknak a rovására, akik sohasem mohók, türelmetlenek, hanem mérték tartók az élet minden dolgában. Így még a bejgli elfogyasztásában is. Éppen ellenkezőleg! Példaként szeretném állítani őket az egész társadalom elé. Hísz ők azok, akik miatt sohasem billenne fel a gazdasági egyensúly. Mindig csak addig nyújtózkodnánk, ameddig a takarónk ér és akárhány kedvezményt kínálnának is a gépkocsi-kereskedők, addig használnánk az öreg járgányt, amíg forintról forintra össze nem spórolnánk az új kocsi árát. Bármilyen nagy is a csábítás, nem szaporítanánk azoknak a számát, akik – mint a tömegkommunikációból tudhatjuk – kölcsönökből akarják megtartani, sőt növelni életszínvonalukat. Fikarcnyit sem törődve a nemzetgazdaság érdekében.

Mindhiába mondják nekik (nekünk) az okos szakértők, hogy a lakosság ily mértékű eladósodása veszélyes folyamat. Mentségül csak azt tudják (tudjuk) felhozni, hogy akarva-akaratlan hat ránk sok álságos tévéreklám. Arra a csinos asszonykára gondolok például, aki rendszeres szereplője a képernyőnek, és extázisba esik minden jó hitelkonstrukció hallatán. Ezután mást se tesz, mint ösztökléji, úzi, tereli mackós küllemű, bátortalanul vonakodó férjét a legközelebbi bankfiók felé.

**ZENIT-AUTO RENT**

**Autókölcsonzó**

**SZEMÉLY-, ÉS KISTEHERGÉPKOCSIK, MIKROBUSZOK, BUSZOK, LAKÓAUTÓK BÉRLÉSE, FLOTTAKEZELÉS, SZEMÉLYRE SZABOTT TARTÓSBERLETI KONSTRUKCIÓK!**

3519 Miskolc, Miskolctapolcai út 25.  
Tel./Fax: (46) 561-561, (46) 561-560  
e-mail: auto@zenitautorent.hu  
web: www.zenitautorent.hu

## Autósok, autószerelők, figyelem!!!

### Alkatrészbeszerzése problémás?



**MEGOLDÁS AZ ÚJ AUTÓALKATRÉSZ-FORRÁS!**

Minőségi alkatrészek teljes körű választékkal, azonnal raktárról rendkívül kedvező áron! Hol?



### GUMIDISZKONT ÁRUHÁZ

Miskolc, József Attila út 49-51. Tel.: 46/506-955



## POLGÁRI AJÁNDÉK!

Lakossági folyószámla mellett leköthető, 10 millió forint feletti, új forrásként megjelenő betét, 2 hónapos lekötés esetén, fix

**10,00%**

10 millió forint alatti összegnél

**9,50%**

EBKM csak abban az esetben kerül feltüntetésre, ha az eltér a meghirdetett értéktől

Az akció visszavonásig tart.

Részletek a Polgári Takarékszövetkezet Miskolci Fiókjában  
Miskolc Plaza, emelet Tel.: 46/508-299



Áldott éj

## LEMEZZEL ÜNNEPEL AZ ÉNEKESNŐ

Nagyot fordult a világ V. Molnár Judit miskolci énekes, művésztanárral egy év alatt. Tavaly decemberben még Sydneybe utazott, hogy fellépjen a Magyar Kulturális Találkozó, most pedig már kapható az üzletekben első önálló lemeze.

■ HORVÁTH I.

A tavalyi ausztráliai úthoz szponzorokra volt szüksége az énekesnőnek, köztük volt a Holcim Hungária Zrt. is. A hazaérkezés után a cég nem akármilyen ajánlattal keverte meg: egy karácsonyi lemezt szerettek volna, egy olyan CD-ből

és DVD-ből álló dupla albumot, amely exkluzív ajándék lehet az ünnepekre. Persze egy pillanatra sem volt kérdéses, hogy rábólintson az ajánlatra, hiszen egy lemez kiadása neki is nagy terve volt. A történet pedig innentől fogva, úgy is mondhatnánk a közelgő ünnepek fényében, tündérmese volt, amit néha, – ahogy Judit mondja – nem is akart elhinni.

A díszdobozos kiadvány az Áldott éj címet kapta, és olyan klasszikus karácsonyi dalok vannak rajta, mint például Berlin: Hófehér karácsony, Schubert: Ave Maria, Gruber: Stille nacht, Adam: O holy night, vagy az Áldott éj, Karácsonyi



bölcsődal, Ó, gyönyörű szép. A dalokat azonban újra hangszerelték, szimfonikus zenekari kísérettel és kórusal szólalnak meg. A lemezfelvételt a Művészetek Házában készítették, ahová október elején három napra „beköltöztek”, október 19-én pedig az Aggteleki-cseppkőbarlangban készült egy koncertfelvétel. Az énekesnő kiemelte, hogy sok segítséget kapott az egyetem zeneművészeti főiskolai karától, a szimfonikusoktól és Reményi Józseftől, az Operett Színház karmesterétől.

Nagy élmény volt a Hófehér karácsony című dalhoz készült klip

forgatása is, amelyet Finnországban Lappföldön és Ausztriában készítettek.

V. Molnár Judit azt mondja, nehéz fél év van mögötte, hiszen feszített tempóban készült a lemez, és közben fellépésekben sem volt hiány, miközben a munkája, a tanítás is teljes embert kívánna. De az album iránt nagy az érdeklődés, máris után kellett rendelni, és úgy érzi, egyedi lemez született, ilyen hangzású nincs még egy a magyar piacon. A lemezbemutató koncertet december 11-én, 19 órakor a Művészetek Házában tartják.

TÉLI LAPSZÁMBEMUTATÓ

## Zajzószer a Spanyolnáthában



Az új számból ízelítőt kaphatott a közönség.

Már olvasható a Spanyolnáth téli száma. Az internetes irodalmi lap negyedévenként jelenik meg – ezáltal terjedelmesebb, mint egyébként. Bőséges képzőművészeti, irodalmi és zenei anyagot kínál az érdeklődőknek. Az új számból ízelítőt kaphatott a közönség egy esten az Ifjúsági és Szabadidő Ház netkavéójában.

■ CZIKORA Á.

Európa kulturális főhálójában: Sárospatak – Szent Erzsébet és a Rákócziak városa mutatkozott be ezúttal. Lapis József vendégszerkesztővel Berka Attila beszélgetett az irodalmi esten, ahol a közönség ízelítőt kaphatott a legújabb alkotásokból.

Vass Tibor főszerkesztő elmondta, van egy új rovatuk, beindult Zajzószer címmel egy, a kortárs zenei törekvéseket bemutató sorozat, tizenkét részből áll majd, ennek az első részét közölték, a vendégszerkesztője Székelyhidi Zsolt.

Csetneki József és az ez évben jubiláló felugossy László képzőművészek is szereplői voltak a Spanyolnáth irodalmi estjének. Karosi Imre újságíró, a Miskolci Kommunikációs Kht. igazgatója egy virtuális kiállítás kapcsán Baranyai Zoltán alkotásait látva vette papírra és olvasta fel gondolatait. A fotós munkáit az irodalmi est vendégei is szemügyre vehették.

A Spanyolnáth tehetséggondozó csoportja, a K.O. Műhely tart utcai, irodalmi performanszokat Miskolc város Adventtől karácsonyig című ünnepváró rendezvény-sorozatán. A Déryné utcai mézeskalács-házikóban délután öt órakor kezdődő előadásokon többek között Matizs Virág, Kristóf Gábor, Tatár Balázs János és az egr Eszterházy Károly Főiskola hallgatói lépnek fel. A műsorok fotódokumentációi az egyes időpontokat követő napon már láthatók a Spanyolnáth honlapján.

Munkavállalásra alkalmas

OKLEVELET ADÓ

MASSZÓRTANFOLYAMOT

indít a Stúdió Iroda  
Miskolcon január 21-én,  
Tiszaújvárosban  
január 23-án.

Ára: 40 000 Ft.  
Érd.: 06-30/3021-487.  
(Ny. sz.:14-0032-06)

## ZENÉRE ÉPÍTENEK

Együttműködést köt a Hejőcsabai Fialok Közhasznú Egyesülete és a Miskolci Könnyűzenei Alapítvány. Bár még hivatalos formában nem létezik a két szerveződés megállapodása, a közös munka már megkezdődött.

■ CZIKORA ÁGNES

Januártól napi rendszerességgel várják a szórakozni vágyókat a Gárdonyiba – ezt jelentették be annak a két szerveződésnek a vezetői, amelyek a Művelődési Házat működtetik majd, és a program felelősei lesznek: a Hejőcsabai Fialok Közhasznú Egyesülete és az 1998-ban alakult A Miskolci Jazz Újjáélesztéséért Alapítvány, melynek a napokban megváltozik a neve, a céljai azonban ugyanazok maradnak.

Török Zsolt, új nevén a Miskolci Könnyűzenei Alapítvány kuratóriumi elnöke elmondta, céljuk a miskolci könnyűzenei élet újjáélesztése, ami most is van, csupán vannak olyan tendenciák, amelyek megerősítésre szorulnak. Felnőtt egy zenészgeneráció, amelyik alig-alig kapott lehetőséget arra, hogy megmutassa magát, és az is a céljuk, hogy az élő zenének, a progresszív törekvéseknek utat engedjenek.

Tíz-tizenegy olyan rockegyüttes működik Miskolcon, akiknek felépéseire építenek a jövőben és mellettük a fiatal kezdő csapatok is lehetőséget kapnának a szereplésre. A tervek szerint diszkót, karaokét, tehetségkutató versenyeket is szerveznek majd a

Gárdonyiban. Délutánokként tévévárják a fiatalokat a házba és megalakítják az első miskolci zenei klubot. Ami pedig az ez évi rendezvényeket illeti, december 7-én volt BMV Rock Egylet és Veterán rock koncert, 14-én a Happy Bluesday, KGST és Sztrapacska Blues Band lép fel.

Varga Béla, a Hejőcsabai Fialok Közhasznú Egyesületének elnöke kiemelte, első numizmatikai kiállítás lesz Miskolcon, amit a Gárdonyi felvállalt és megrendez, ez egy kétnapos rendezvény. Az évet nagyszabású szilveszteri bulival zárják a Gárdonyiban.

## Operagálával zárja az évet a fesztivál

A Miskolci Nemzetközi Operafesztivál az idén is ünnepi gálakoncerttel zárja az évet. A népszerű darabokból, operaáriákából válogatott műsort december 15-én, szombaton a Miskolci Nemzeti Színházban rendezik meg.

■ CZIKORA Á.

Manon Strauss Evard a Miskolci Operafesztivál egyik legizgalmasabb egyénisége. Több arcát látta már a miskolci közönség. Bizsu – ahogy becézik a szoprán – legutóbb egy szenvedélyes párizsi lány képét mutatta és óriási sikert aratott a 2007-es operafesztiválon. Partnere a koncerten a koreai származású

Adventi premier

## A DENEVÉR

■ GYARMATI BÉLA

„A feleség olyan, mint a monokli, rendkívül elegáns viselet, de nélküle sokkal jobban lát az ember.” A bonmot Molnár Ferenctől származik, de nem kétséges, hogy hasonlóan vélekedik Eisenstein úr is, csábos szobalányuk kéz közeli formáit méregetve. S hány ilyen letéphető virágszál nyílik még a császárvárosban. De hát ez még a „viktoriánus kor” – a házasság szent dolog; a feleség feleség. Csakhogy mit tegyen egy hűséges asszony, ha erotikus izgalmakat vált ki belőle az olasz tenorista bel cantoja – valahányszor hallja. (És valljuk be, hallani akarja.) Tehát csak alkalom kell, mely megszüli a szerelmi tolvajlásokat. Nos, a két ügyes mester, Hafner és Genée szövegkönyve, amit aztán Romhányi József fűszerezett – sok mindenre teremt alkalmat. Ám leginkább arra, hogy ifj. Johann Strauss zseniális muzsikája színpadot kapjon.

Sziporkázó karácsonyi fényfüzerek alatt igyekszünk a színházba, de nem éppen adventi várakozással; az ördög incselkedéseinek akarunk tanúi lenni.

Mondják – s magam is vallom –, hogy az a jó előadás, amit úgy tudunk élvezni, mintha nem ismernénk, soha nem láttuk volna a színre kerülő művet. A denevér – Halasi Imre rendezésében – ilyen előadás. Nagyformátumú keretek között, izléses tálalásban ölt testet a kitervelt férfibosszú története, melyet a véletlenek is bonyolítanak.

Az, hogy nem vagyunk éppen szentek, 1874-ben még némi gondot okozott a cenzúrának, de a közönségnek (ott a Theater an der Wien sötét nézőterének teljes védettségében) igencsak tetszettek a frivolitások. Miként nyolc évvel később a Népszínház publikumának is, akik Böregér címen ismerték meg az operettet.

A miskolci színpadon csak beszélnek a denevérről-böregérről, hisz az elázott Falke közjegyzőt ebben a jelmezben állítja pellengrére Eisenstein; amit a sértett éppen most bosszul meg. Szóval böregér nincs, viszont fehér egeret láthatunk – mint a delíriumos Frosch börtönőr vízióját. Se helyem, se talentumom nincs Bakai László börtönőrért dicsérni. Legyen elég annyi, amit Szép Ernő írt, Latabár Kálmánt méltatva: „...angyal ő, aki földre szállt, hogy mosolyt lopjon az emberek szívébe.”

De Frosch már a harmadik felvonás. Addig majdnem minden megtörténik. Már-már úgy hittem e sorok írásakor, hogy a hölgyek (Seres Ildikó igazi nagyprimadonnája, Kertész Marcella temperamentumos szobalánya, Molnár Anna Orlovsky hercegnője) maradandóbb élményt nyújtottak, mint partnereik. Aztán megjelent előttem az olasz tenorista – nemcsak mint figura és hang, hanem mint egy sajátos „elmeállapot” hordozója. (Nagy sikere lesz Alessandro Codeluppinek a sardiniái vendégjátékon is.)

Próbálok felidézni az elmúlt negyven évben látott Eisensteineket – Molnár Erik mindegyikkel sikerrel mérkőzhet; színészilag még jobb is. Vincze Gábor Péter (Falke) mintha túl szelíd manipulátor volna, Kincses Károly (Frank) jovialis börtönigazgatóját kedveltem, miként Kulcsár Imre remek kabinetalakítását is. Ügyvédjét nem a dadogás, hanem egy sors felvillantása teszi emlékeztetéssé.

A feladathoz mért zene-, ének- és tánckar nekünk legyen mondva. Az előadást Philippe de Chalendar vezényelte.

**Acer**  
**FÓKUSZHÉT**  
December 10-től 15-ig!

**A legújabb csodák, akciók, játékok!**

**Chip** SZÁMÍTÁSTECHNIKA  
LAND WWW.CHIPLAND.HU

Miskolc, Rákóczi út 14.  
(A Művészetek Házával szemben)  
Tel: 46/413-400

**Hősök tere mélygarázs**

**Parkoljon biztonságban éjjel-nappal a belvárosban!**

**Akció! A parkolás első fél órája ingyenes! Nyitva: 00–24 óráig.**

**Autómosás és kozmetikai szolgáltatás. Külső mosás csak 1000 Ft!**

**Aki ezt a hirdetést kivágja, egy INGYEN PARKOLÁSRA jogosult 1 alkalommal (időkorlát nélkül!)**



# Ismeri Ön a téli programokat?

5	BIZTATÓ SZÓ	PÉLDÁUL A LIM-LOM	ROVAR TEST-RÉSZE
	SZILÁRD MEGGYŐZÖDES		
	RÉGI ŰRMÉRTEK, KB. 50 LITER		
	KÖLTŐI HIVOSZÓ		
	CSILLA-PITÁTLAN		
	SZEKERET TELEPAKOLÓ	TESSEK, ITT LÁTHATÓ!	KECEL RÉSZEI!
	MISKOLCI TÉLI PROGRAM		
	... FŐVEL! ÖNTUDATOSAN		IZOMBAN REJLIK! A FÖLDRE HULLAJT
	A VÉGE VEGE!	KÁRTYA-LELET OSZMÁN FOTISZT	
	A SUGÁR JELE	TÖLTÖTT TESSZA FOLYÓN IVEL AT	AMPER, ROVIDEN BIBLIAI HAJÓS!
	VÉGRE ERTEMI!	ALUL MAGYAR ÉS OLASZ AUTOJEL	
	VÍZI JARMŰ		A KÉN VEYJELE
	A TŰLSŐ OLDALRA KÖSZÖNÉS		

Tisztelt olvasó! Ismeri Ön a miskolci téli programokat? Tudja, milyen eseményeken ünnepelhettünk tavaly decemberben, és miket várhatunk idén? Hamarosan kiderül! Hatrészes keresztrejtvény-játékunkban programok, látványosságok nevét rejtettük el! A megfejtéseket együtt, egy levelezőlapon legkésőbb 2008. január 3-á éjfélig juttassák el a Miskolci Kommunikációs Kht. címére: 3525 Miskolc, Kis-Hunyad u. 9. A helyes megfejtők között könyveket sorsolunk ki.

Szent Borbála tiszteletére

## BÁNYÁSZATI KIÁLLÍTÁS

A bányászok védőszentjének, Szent Borbála napjának tiszteletére bányászati kiállítás nyílt a Herman Ottó Múzeumban. A soproni Központi Bányászati Múzeum fennállásának ötvenedik évfordulója alkalmából ötven, bányászathoz kapcsolódó tárgyat állítottak ki Miskolcon.

■ BUDAI G.

Pécsről érkeztek Miskolcra a bányászati emlékek, amelyek a magyar bányászat ezeréves múltján át mutatják be annak kultúráját. Bircher Erzsébet, a Központi Bányászati Múzeum igazgatója azt mondja, arra törekedtek ennek a kiállításnak az összeállításánál, hogy egy kicsit minden legyen benne, első osztályú műtárgyak, különleges néprajzi anyagok, iparművészeti kuriózumok, de legyenek benne olyan műszerek, eszközök, amelyeket a



Bircher Erzsébet és Veres László a megnyitón.

mindennapi életben használtak a bányászok.

Ötven darab olyan tárgyat vonszoltak fel a kiállításon, amelyek szinte mindegyike a bányászat kultúrájához köthető. Veres László, a Herman Ottó Múzeum igazgatója elmondta, igyekeztek elvonatkoztatni most a konkrétu-

aktól, hogy szénbányászat, kőbányászat vagy nemesfém-bányászat, általában a magyar bányászat válik láthatóvá, kézzelfoghatóvá a nagyközönség számára.

A kiállítást január közepéig láthatják a bányászat iránt érdeklődők a Herman Ottó Múzeumban.

## Ásványkiállítás és vaskobak

Idén is megrendezi hagyományos ásványkiállítását a Diósgyőri Gimnázium december 8-án, szombaton, 10 és 17

óra között. A vásárral egybekötött tárlatot 1996 óta minden évben megszervezi a gimnázium. Az ásványbazárral egy időben tartják a Vaskobak Megyei Középiskolák Geológiai Versenyt a földrajz és az ásványok világa iránt érdeklődő ta-

nulóknak. Ugyanekkor nyitják meg A 8 millió éves erdő című kiállítást is, a bükkábrányi mocsári ciprusokról. Ehhez kapcsolódóan 12 órától szakmai előadásokat hallgathatnak meg az érdeklődők a gimnázium dísztermében.

### A MEGÚJULÓ BELVÁROS (76.)

## A Széchenyi u. 85. számú Weiszlovits-ház

Az öttengelyes, egyemeletes, 1880 körül épült lakó- és üzletház 100%-os önkormányzati tulajdonú. Enevezését építőtől, az 1864–1939. között élt Weiszlovits Samuólról kapta, aki a város egyik közismert ékszerkereskedője volt. (Családjának itt élt két generációját 1944-ben deportálták, közülük senki nem tért vissza.) Az épület homlokzatfelújítási terveit a MIK Zrt. megbízásából 2006-ban Puskás Péter vezető tervező, illetve a Műépítész Kft. készítette el.

■ DOBROSSY ISTVÁN

Az épület azon kevesek közé tartozik, amelyek napjainkig megőrizték miskolci jellegzetességüket.

Hosszú szalagtelken épült, teljesen alapincézett, földszint + egyemeletes, udvari részében megőrizte függőlyosójának eredeti kiképzését. Az udvar keleti tájolású, s mert a 85. és 89. számú házak között belső utca van, az épület belső szárnya külön kerítéssel van elválasztva a köztől. (Az egykor hozzáépített taldalékokat és a 87. számú földszintes házat lebontották, így az épület megmaradt északi oldalát homlokzatosítani kell.)

A ház főhomlokzata ötaxisú, az ötödik (keleti) tengely kiugrik a falsíkból, hangsúlyossá téve ezáltal is a kosárvés bejáratot, amelyen egykor kétszárnyú kovácsoltvas

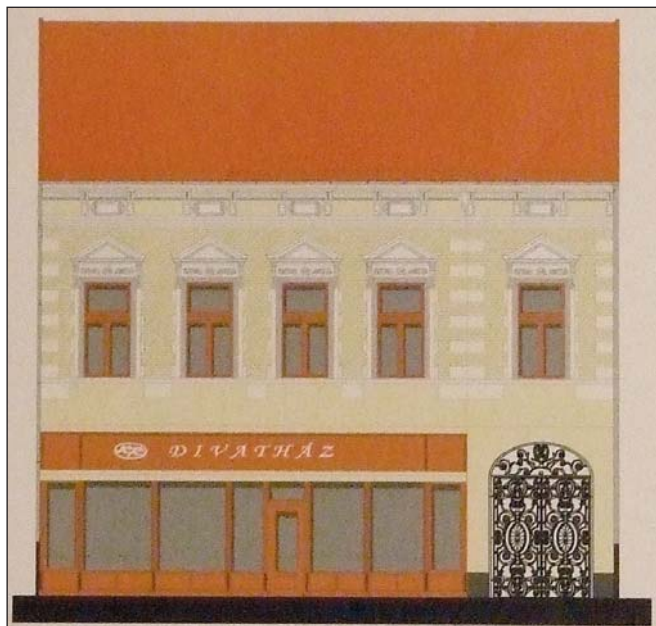
díszkapu volt. Az emeleti ablakosor könyöklőjéig sima vakolt felület látható (az ablakszélességnek megfelelő pozitív és negatív falszakaszok), s ez az üzlet portálja felett síkban előre ugrik. Az emelet falfelülete sárgás színű mészhomok-burkolatú, az ablakok körül kváderdíszes kereteléssel és timpanonos lezárással, amelyet alkonzol tart. A timpanon induló vízszintes eleme alatt kagylódíszes stukkó-betét látható.

A tervező a főhomlokzat architektúráját nem kívánja megváltoztatni. Az eredeti díszek megmaradnak, a hiányzókat pótlását szükségesnek ítéli meg. Ami a felújítás után majd leginkább szembeütőnek, az a kosárvés ka-

Minden főutcai épület homlokzatfelújítási terveinek külön fejezete a portál (portálok) kialakítása. Az eltelt évszázadban működött itt ingatlanforgalmi iroda, közénkereskedelmi ügynökség, de legmaradandóbb emléke – és sajtóreklámja – a Fiume nevű kváderdíszes kereteléssel és timpanonos lezárással, amelyet alkonzol tart. A timpanon induló vízszintes eleme alatt kagylódíszes stukkó-betét látható.

A homlokzatfelújítási terv nem érinti a portált. Azt a közelmúltban, az új előírásoknak és szabályozásnak megfelelően alakították ki, ezért változatlanul megmarad. A hét egységből szimmetrikusan kialakított portálsorban, a harmadik tengely alatt van az üzleti bejárat. A barna színű portálkeretelés feletti, szintén barna színű frízen jelenik meg a felirat: „RK divatház”.

A felújítás és az új, a kosárvés teljes magasságig kitöltő kétszárnyú kapu elhelyezése után a sárga és fehér színekben megjelenő homlokzat és díszítőelemek láttán a szemlélő előtt egy különlegesen szép XIX. századi épület fog megjelenni.



## KLEZMER VARÁZS

Az Európában és Amerikában egyaránt ismert és közkedvelt Budapest Klezmer Band varázslatos koncertjét december 13-án este 7 órakor láthatja és hallhatja a közönség a Miskolci Nemzeti Színházban.

Az immár 1990 óta működő zenekar olyan zenei átiratokat játszik, amelyekben a zsidó népzenei alapra épülő dallamok stilizált, egyedi formában jelen-

nek meg. A Jávorai Ferenc „Fegyva” vezette Budapest Klezmer Band ugyanakkor nemcsak koncertzenekar, hanem komoly színházi produkciók is fűződnek a nevéhez, melynek résztvevői voltak. Ilyen a Hegedűs a háztetőn klezmer változata a Madách Színházban, vagy a Purim a Győri Balett előadásában és a Menyasszonytánc a budapesti Operett Színházban.

### Moziműsor

**Kossuth-terem:** december 13–december 19. között, 16.30, órakor *Egon és Dönci* – Mindenütt jó, de legjobb otthon, magyar animációs film, 18.30, 20.30 órakor *Off Hollywood*, magyar film.

**Hevesy Iván-terem:** december 13–december 18. között 17, 19 órakor, december 19-én csak 17 órakor, *Sicko*, amerikai dokumentumfilm, december 13–december 19. között, 21 órakor *Csoda Krakkóban*, magyar filmdráma, december 19-én, 19 órakor *Európa Filmklub: Zsinóron*, dán–svéd–angol–norvég animációs film.

**Művészetek Háza, Béke-terem:** december 13–december 19. között, 16, 18, 20 órakor *Ófelsége pincére voltam*, cseh–szlovák játékfilm.

**Művészetek Háza, Uránia-terem:** december 13–december 19. között, 15.30, 20 órakor *Zuhanórepülés*, magyar akciófilm, 17.45 órakor, *Drágaságom*, francia vígjáték.

## Karácsonyi koncert

Az Operabarátok Egyesülete szervezésében a Miskolci Egyetem Bartók Béla Zeneművészeti Intézet támogatásával karácsonyi koncertet tartanak a Zeneopera dísztermében december 18-án, 18.30 órakor. Közreműködik a Hassler ének-

együttes, vezényel Sándor Zoltán karnagy. A „Három szoprán” Eperjes Erika, Szegő Adrienn, Sipos Marianna, zongorán kíséri Varga Zsuzsa. Műsoron karácsonyi énekek, Erkel, Puccini, Schubert, Kacsóh Pongrác és más zeneszerzők művei.

m:TV

HETI MŰSORA

2007. december 10–2007. december 16.

December 10., hétfő

06.00 Az előző esti adás ismétlése 08.30 Képzőművészet 17.00 Stílus, életmód-magazin (Hálózat TV) 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.25 Magazinműsor (élő) 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.30 Buxa, pénzügyi magazin 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hírhaló (Hálózat TV) 21.00 Tisztogatók, amerikai film (Hálózat TV) 23.00 Képzőművészet

December 11., kedd

06.00 Az előző esti adás ismétlése 08.30 Képzőművészet 17.00 Helyszíni, bűnügyi magazin (Hálózat TV) 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.30 Tanuló régió, képzési magazin 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.30 Sportpercek, a Miskolc TV sportműsora 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.25 MTK – DVTK-Borsodi Ligakupa labdarúgó-mérkőzés 23.00 Képzőművészet

December 12., szerda

06.00 Az előző esti adás ismétlése 08.30 Képzőművészet 17.00 Irány a munka világa (Hálózat TV) 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.30 Boltív, építésmagazin: portréfilm Horváth Zoltánról 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.25 Ablak Európára, uniós magazin 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hírhaló (Hálózat TV) 21.00 Piranha, amerikai film (Hálózat TV) 23.00 Képzőművészet

December 13., csütörtök

06.00 Az előző esti adás ismétlése 08.30 Képzőművészet 17.00 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.30 A közgyűlés közvetítésének folytatása 19.25 Bűnmegelőzési magazin 19.45 Kedvenceink, az állatbarátok magazinja 20.00 A közgyűlés közvetítésének folytatása.

December 14., péntek

06.00 Az előző esti adás ismétlése 08.30 Képzőművészet 17.00 Csaláfin-túra, játékos honismereti vetélkedő műsor Miskolcra (Hálózat TV) 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.30 Gyöngykaplós, gyermek- és ifjúságvédelmi magazin 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.30 Múzsza, kulturális magazin 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hírhaló (Hálózat TV) 20.55 Ízelítő, főzőcske magazin (Hálózat TV) 21.00 Az idegen, amerikai film (Hálózat TV) 23.00 Képzőművészet

December 15., szombat

07.00 Az előző esti adás ismétlése 09.30 Képzőművészet 17.00 Hétköznapi mágia (Hálózat TV) 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.25 Reservé, Káli Sándor beszélgetése Seres Ildikó színésznővel 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.25 Ablak Európára, uniós magazin (ism.) 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hírhaló (Hálózat TV) 21.00 Házibuli Attilával és vendégeivel – showműsor (Hálózat TV) 21.55 Ízelítő, főzőcske műsor (Hálózat TV) 22.00 NEFELEJCS! (Hálózat TV) 23.00 Képzőművészet

December 16., vasárnap

07.00 Az előző esti adás ismétlése 09.30 Képzőművészet 15.00 Salakmotor BEK-döntő (ism.) 17.00 Virágzó Magyarország (Hálózat TV) 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Krónika, heti hírosszefoglaló magazin 18.30 Képzőművészet, a fogyatékkal élők magazinja (ism.) 19.00 Krónika (ism.) 19.30 Múzsza, kulturális magazin (ism.) 20.00 Krónika (ism.) 20.30 Hírhaló (Hálózat TV) 21.00 Gúzsba kötve, német film (Hálózat TV) 23.00 Képzőművészet

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!



Három szakágban érték el a kiűnő eredményeket

## REMEKELTEK A MISKOLCI KROSSZOSOK

Hihetetlen, mégis igaz: elképesztően jól szerepeltek a közelmúltban befejeződött 2007-es idényben a Miskolci Motocross Racing SE sportolói! Nyertek egy felnőtt országos bajnoki címet, elkönnyelhetek két kupagyőzelmet, büszkélkedhetnek négy darab ezüstéremmel, a további helyezések felsorolásától pedig helyhiány miatt jobb, ha eltekintünk.

DOROS LÁSZLÓ

Érthető, hogy elégedetten vonta meg a mérleget versenyzői szerepléséről Sziklavári Erika, a klub első embere. Az elnök asszony érdeklődésünkre elmondta, hogy legszebb álmukban sem gondoltak ilyen helytállásra.

– Kérem, ismertesse meg olvasóinkat dióhéjban a klubbal!

– Egyesületünk három szakágban (motokrossz, endurokrossz és supermoto) indított versenyzőket

az idén a különböző rendezvényeken. Hozzáteszem: gyakorlatilag minden kategóriában ott voltunk, kezdve a legkisebektől egészen a szeniorokig. Tudom, ez nem általános a hazai motoros életben, hiszen a legtöbb általában kiválasztanak egyet a kínálatból és arra szakosodnak. Nálunk azonban az a gyakorlat, hogy jöjjön, aki motorozni akar, függetlenül attól, melyik szakágban. Örülünk a sokszínűségnek, és mindent elkövetünk annak érdekében, hogy valamilyen versenyző megtalálja a számítását nálunk. Még arra is hajlandók vagyunk, hogy amennyiben valaki triálozni szeretne, kiadjuk a licenct a számára – nyilatkozta lapunknak a klub elnöke.

– Mire a legbüszkébbek?

– Nem lehet egyetlen dolgot kiemelni. Örülünk, hogy a mind-



össze 15 esztendő Sziklavári István (KTM) a felnőttek között lett első az idei országos endurokrossz bajnokságban! Ez egyébként egyesületünk életében az első felnőtt bajnoki győzelem! De ugyanolyan büszkék vagyunk Fazekas Soma (Kawasaki, 65 köbc centiméter) Kelet Kupában elért második he-

lyére, mint Kovács Gábor (Honda, 85 köbc centiméter) diadalára, vagy id. Szokoly László (Honda) szenior 250 köbc centiméteres elsőségére. És ez csak a csúcs! Mert említhetem még Soltész-Nagy Tamás, Sziklavári Patrik, Pál Vencel, Pál Markó, Bányai Tamás, Ádám Mihály és sok más motoros nevét is. Óriási hangsúlyt fektetünk az utánpótlás nevelésére, ugyanis kiderült, hogy hatalmas az érdeklődés a köreikben a motorozás iránt.

A klub ebben az évben két országos versenyt rendezett Dédestapolcsányban. Sziklavári Erika újságolta, hogy 2008-ban minden bizonnyal háromnak ad otthont a kiűnő pálya: ezek közül az endurokrossz futamot már megkapták a szövetségtől. A 37 versenyzőt számláló klub jó úton jár, de ezt az idei eredmények különösebb bizonygatás nélkül is kellően nyomatékosítják.

Egy győzelem, egy vereség

## Új utakon a DVTK Borsodi

A bajnokság őszi idénye befejeződött, már csak a Ligakupa előrehozott mérkőzésein izgulhatnak a labdarúgás barátai. Diósgyőrről azonban a héten a szokásosnál is nagyobb volt a pezsgés, ami egy sajtótájékoztatóval kezdődött. Többek között arról értesülhettünk, hogy a klub igyekszik új útra lépni, s ennek érdekében több kezdeményezéssel jelentkezik.

DOROS L.

Az egyesület vezetése megteremtette a saját márkát, és a szimpatizánsok közé sorolt vállalkozók révén megkezdte termékei forgalmazását. Ezek több helyen is beszerezhetők a borsodi megyeszékhelyen. Olyan ruházati termékeket dobtak a piacra, amelyek a hétköznapiak is kellemes viseletként szolgálhatnak. A szurkolók részéről már korábban is felmerült az igény az egyéges viselet iránt, ez most megvalósult.

Látványos, a harmincas évek Amerikájának gengsztervilágát idézi fel az a falinaptár, amely Lippai Gábor ötlete nyomán és a diósgyőri labdarúgók főszereplésével készült (a ruhákat, kellékeket a Miskolci Nemzeti Színház biztosította).

Földesi Norbert arról számolt be, hogy ebben az évben először

megrendezik a DVTK Karácsonyt, amelynek több állomása lesz. Az ünnepre való készülődés minden család életében esemény, éppen ezért igyekeznek a stadionhoz csalogatni minél több miskolci lakost. Az óra alatti szektornál fenyőerdőt rendeznek be, szól majd a karácsonyi zene, a látogatókat forró teával várják. Több labdarúgó is szerepet vállal a Vegyen fát a kedvenceitől! akcióban. A klub természetesen igyekszik karitatív tevékenységet is kifejtetni. Elsősorban a Gyermekvárost, a Máltai Szeretetszolgálatot, valamint a megyei kórház gyermekosztályát keresik fel, és ajándékokkal kedveskednek a kicsiknek.

A DVTK Borsodi egyébként remekül kezdte a tavaszi Ligakupasorozatot! A piros-fehérek hazai környezetben valósággal elgáborították a Vasast, amit a 3-0-s végeredmény hűen tükröz. Érdekes, hogy a találkozón színmagyar alakulatot küldött pályára Vágó Attila vezetőedző, ugyanis valamennyi afrikai labdarúgó hazautazott szabadságra.

A folytatás már nem volt ennyire sikeres, hiszen szerdán, Újpesten 1-3-as vereséget szenvedtek a diósgyőriek. Még egy találkozó vár Vittelkiékre, ma délután ugyancsak a fővárosban szerepelnek, ahol az MTK ellen igyekeznek szépen befejezni az őszi szezon.

## JÉGEN A PANNON-KUPÁÉRT

December 14–16. között a Pannon-kupáért vetélkedik négy válogatott a miskolci Jégcsarnokban, nem akármilyen izgalmas ígérvé a sportág szerelmeseinek.

A mieink az ukránokkal, a lengyelekkel és a japánokkal találkoznak (utóbbi ország rendezte meg a jövő évben a divízió I-es világbajnokságot!) A kupa programja a következőképpen alakul. December 14. péntek, 14 óra 30: Lengyelország–Japán. 18 óra: Uk-

rajna–Magyarország. December 15., szombat, 16 óra: Japán–Ukrajna. 19 óra 30: Magyarország–Lengyelország. December 16. vasárnap, 14 óra: Ukrajna–Lengyelország. 17 óra 30: Magyarország–Japán.

A miskolci önkormányzat, a Pannon és a Magyar Jégkorong Szövetség közös rendezvényére az állóhelyre 800, az ülőhelyekre 1200, valamint 1500 forintért lehet megvásárolni a jegyeket.

## Asztalitenisz-tombolaverseny

A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Asztalitenisz Szövetség az idén is megrendezi immáron hagyományosnak nevezhető tombolaversenyét, december 16-án. Szlaboda István főtitkár arról tájékoztatta lapunkat, hogy szeretnék a sportágot népszerűsíteni, ugyanakkor versenylehetőséget

biztosítani. A rendezvénynek a Könyves Kálmán Általános Iskola tornaterme ad otthont. A résztvevők egyenes kieséses rendszerben csatáznak egymással. A másik versenyszám az első fordulónban kiesettek vigaszversenye, ennek kezdetén a megyei rangsor szerint kiemelésre kerül sor.

## Ünnepeljen most, fizesse a nagyját később!

8 837 Ft/hó  
induló törlesztő részlettel  
1 millió forint  
esetén\*

OTP személyi kölcsön szabad felhasználásra, ingatlanfedezet nélkül!

THM: 17,57%\*

Az OTP személyi kölcsön karácsonyi ajánlatával az első három hónapban nem kell a tőkét törlesztenie, ezért tavaszig elég, ha csak a csökkentett törlesztő részleteket fizeti!

Akció 2007. november 5. és december 31. között.\*\*

\* 84 hónapos futamidő és akciós svájci frank alapú személyi kölcsön konstrukció esetén THM és az első három havi törlesztő részlet. Az akciós ügyleti kamat a kölcsön első 6 havi törlesztő részletére vonatkozik, mértéke ezt követően az akkor hatályos, Hirdetményben közzétett standard konstrukciónak megfelelően módosul. A THM meghatározása az aktuális feltételek, illetve a hatályos jogszabályok figyelembevételével történt. A feltételek változása esetén mértéke módosulhat, értéke nem tükrözi a hitel árfolyam- és kamatkockázatát. A THM és a törlesztő részletek számítása a forintfizetések alapján történt, a 2007. szeptember 3-án érvényes OTP svájci frank devizaelladási és -vételi árfolyamok figyelembevételével.

\*\* A kérelem rögzítésének időpontja. Az adatok tájékoztató jellegűek. A hirdetés nem minősül ajánlattételnek. A Bank a hitelbírálat, illetve az akció visszavonásának és módosításának jogát fenntartja. Az akció más személyi kölcsön kedvezményével nem vonható össze. Részletes feltételek az OTP Bank fiókjaiban és honlapján (www.otpbank.hu) hozzáférhető Hirdetményben és az Üzletszabályzatban.

www.otpbank.hu • 06 1/20/30/70 3666 666 • 06 40 366 666

otp személyi kölcsön



**Ezúton értesítjük ügyfeleinket, hogy irodánk elköltözött!**

**Címünk:**

**3530 Miskolc, Széchenyi u. 66.**

Tel./Fax: (46) 505-212 • miskolc@neckermann.hu

**Ajánlataink:**

Akciós ajánlatok • Last Minute ajánlatok

Utazások repülővel (nyaralások, egzotikus utazások)

Utazások egyénileg és autóbusszal

Belföldi üdülések és wellness ajánlatok • Városlátogatások • Sielések

**Szolgáltatásaink:**

Charter, nemzetközi és diszkont repülőjegy értékesítés

Szállásfoglalás • Utazási biztosítások értékesítése

Utazási utalványok értékesítése

Incentive utaztatás • Csoportos utaztatás

**www.neckermann.hu**





# CLUSTER-NET WORKSHOPOK AZ ÉSZAK-MAGYARORSZÁGI RÉGIÓBAN

A Bay Zoltán Alkalmazott Kutatási Közalapítvány Logisztikai és Gyártástechnikai Intézete, a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Fejlesztési Ügynökség Kht., a Salgótarján és Bányászati és Értékpapír Művektől Társaságok Egyesülete, Kassa Megyei Önkormányzata, valamint Besztercebánya Önkormányzata szervezésében a CLUST-NET projekt keretén belül 2007. október 25-én és november 19-én workshop került megrendezésre.

A CLUST-NET projekt célja a 4 szomszédos megyén – B.-A.-Z., Nógrád, Kassa, Besztercebánya – belüli és megyék közötti regionális és gazdasági összetartás megerősítése az ipar és szolgáltatások terén működő kis- és középvállalkozások regionális és nemzetközi klasztereinek intézményi támogatása segítségével.

A workshopok elsődleges célja az volt, hogy a vállalkozások részletesen megismerjék a klaszterek kialakításának, fejlesztésének törekvéseit és lehetőségeit, hogy közvetlenül osszák meg egymással problémáikat, ismeressék igényeiket, együttműködési hajlandóságukat, valamint javaslatokat tegyenek a kommunikáció kiterjesztésére.

A klaszterek létrehozásában már gyakorlatilag rendelkező szakemberek által bemutatásra kerültek már működő klaszterek is, melyek megismerése által hasznos tapasztalatokat, információkat szerezhettek a résztvevők a klaszteresedési folyamatról, a klaszterek működéséről.

A résztvevő vállalkozások megvitaták a klaszteresedési folyamat nehézségeit és lehetőségük nyílt tapasztalatcserére is a hatékonyabb működés kialakítása érdekében.

A workshopon előadás hangzott el a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium Innovációs és K+F Főosztály képviselőjétől, aki a kormányzati elképzelésekről, technológia- és innováció-politikai irányelvekről és keretfeltételekről számolt be.

A résztvevők megismerhették a projekt sikeres végrehajtása érdekében létrehozott internetes portált is, amely

az együttműködni kívánó vállalkozások részére kínál regisztrációs lehetőséget a szektorok alapján kialakított adatbázisához. A honlapon számos tanulmány is található, – többek között „A klaszterprogram megvalósíthatósági tanulmánya”, „Az OECD-országok sikeres klaszteresedési politikája – adaptációs lehetőségek az Észak-magyarországi régióban”, „Felmérés a szolgáltató, agrár- és ipari szektorról”, „Kommunikációs stratégia” – melyekből szintén sok hasznos információhoz juthatnak a vállalkozások.

A portállal kapcsolatban mind a magyar, mind a szlovák partnerek elmondták továbbfejlesztési javaslatukat, melyek kidolgozása folyamatban van.

A következő workshop 2008. január második felében esedékes, mely minden érdeklődő vállalkozást további hasznos információkkal várnak. Regisztrálni a projekt honlapján lehet a [www.husk-clustnet.com](http://www.husk-clustnet.com) címen. A rendezvény pontos időpontja a honlapon hamarosan megtalálható lesz.

A projekt a Magyarország–Szlovákia–Ukrajna Szomszéd-sági Programban, az Európai Unió és a Magyar Köztársaság társfinanszírozásával valósul meg.



EGYEDÜLÁLLÓ... AZ ÖN KÖZELÉBEN!

## BARLANGFÜRDŐ\*\*\*\*

MISKOLCTAPOLCA

Észak-Magyarország legkedveltebb, különleges környezetű élményfürdője.

Természetes karsztbarlangi medencében 30 °C-os a forrsvíz.

*Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet!*

Az év valamennyi napján nyitva tartó élményfürdő előre kiírt napokon éjszaka is várja a különleges élményre vágyó vendégeit.

NYITVA TARTÁS:  
szeptember 1. – május 31. között 9–18 óra,  
június 1. – augusztus 31. között 9–19 óra.

**VFV Miskolc**

[www.barlangfurdou.hu](http://www.barlangfurdou.hu)

**MIVÍZ Kft.**

### TÁJÉKOZTATÁS

Tájékoztatjuk a Tisztelt Fogyasztókat, hogy társaságunk a város területén lévő családi házak ivóvízhasználatának megállapítására szolgáló **bekötési ivóvízmérők**, és a leszerelésüket megakadályozó **zárok (plombák) cseréjét** társaságunkkal létrejött szerződés alapján, a **HIDRO-T Bt.**; és az **M és M Hidro Kereskedelmi és Szolgáltató Bt.** végzi. A vízmérő-cserék időpontjáról a megbízott vállalkozók előzetesen értesítik az érintett fogyasztókat.

Tisztelettel: MIVÍZ Kft.

## HIRDESSZEN ÖN IS

a 85 000 példányban megjelenő **miNap**-ban, vagy a **Miskolc Televízióban** és **képújságában**

Hirdetését feladhatja mindennap 8–16 óráig, a Miskolci Kommunikációs Kht. székházában, a **Kis-Hunyad utca 9. szám alatt**, az első emeleten, vagy keresse médiamenedzsereinket a következő számokor:

**Barcsák Attiláné**  
30/618-2550

**Kriston István**  
30/663-4426

**Molnár-Radó Andrea**  
30/663-4428

**Szladics István**  
30/499-8630

**Tóth Angéla**  
30/663-4429

**miNap miTV miKom**  
MISKOLCI KOMMUNIKÁCIÓS KHT.

**Vig Postás Étterem és Pizzeria**

### November-decemberi akció!

Születés- vagy névnapodon hívj vendégeket éttermünkbe, a te ételfogyasztásodat mi fizetjük!

**Egészségedre!**

Miskolc, Kazinczy u. 14. sz.  
(a Hősök terén, a Nagyposta mellett)

Asztalfoglalás telefonon:  
46/413-788, 06-30/608-2869

Nyitva: hétfőtől vasárnapig  
12–22 óráig  
(Ajánlatunk csak az aktuális napon érvényes.)

**BELL COMPUTER**

## BELL COMPUTER

*Kellemes karácsonyt és boldog új évet!*

Használja a színeket és mi ingyen adjuk a fenti nyomtatót

Érdeklődjön üzletünkben!

Számítógép, monitor és nyomtató szerviz

3529 Miskolc, Balogh Á. u. 2.  
Tel.: (46) 560 355

[www.bellcomputer.hu](http://www.bellcomputer.hu)

**Ez az év ajánlata!**

Way of Life!

Évvégi kedvezmények Swiftre, Ignisre és SX4-re!  
A Suzuki Díósgyőr Márkakereskedésben

**500 EZER FT BESZÁMITÁSI FELÁR**

Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánunk!

Ajánlatunk 2007. november 1-től december 15-ig, illetve az akciók készlet erejéig a hazai gyártású személygépkocsikra érvényesek. A részletekről és a kedvezmény-csomagokról érdeklődjön a kereskedésben. A különböző akciók nem vonhatóak össze és nem válthatók készpénzre.

Üzemanyag-fogyasztás (kombinált): 5,0-7,6 l/100 km  
CO<sub>2</sub>-kibocsátás (kombinált): 122-182 g/km.

**Suzuki Díósgyőr márkakereskedés**  
Miskolc, Lorántffy 53. Nyitva tartás: h-p 7:30-17:00-ig, sz 8:00-12:00-ig  
Tel.: 46/339-907 (szalon), 46/401-417 (szerviz)  
e-mail: d.suzuki@yahoo.de

**QUAESTOR**

## Szilveszterezzen beföldön a QUAESTOR Utazási Irodával!

Tihany/Club Hotel Tihany\*\*\* ..... 54 500 Ft/fő  
3 éj FP+gálavacsora

Gyula/Hotel Erkel\*\*\* ..... 58 400 Ft/fő  
3 éj FP+gálavacsora

Hajdúszoboszló/Hotel Délibáb\*\*\* ..... 79 900 Ft/fő  
4 éj FP+gálavacsora

Zalakaros/Hotel Vénus\*\*\* ..... 71 500 Ft/fő  
4 éj FP+gálavacsora

**TOVÁBBI SZOLGÁLTATÁSAINK:**  
egzotikus üdülések • repülőjegy és szállásfoglalás a világ bármely nagyvárosába • koncertjegy értékesítés, nemzetközi telefonkártya értékesítés  
rendezvényszervezés • 0% THM utazási hitel  
ügyintézés • városlátogatások

Miskolc, Bajcsy Zs. u. 1-3. Telefon: (46) 349 218

☞ pénzügyek ☞ ingatlan ☞ utazás ☞ telekom [www.quaestor.hu](http://www.quaestor.hu)

ŠKODA Fabia

## KARÁCSONY ÚJ AUTÓVAL???

IGEN, ÖNNEK MÉG MOST LEHETSÉGES!

0 FT KEZDŐ BEFIZETÉS

0 FT KEZELÉSI KÖLTSÉG

0 FT ÁTADÁSI KÖLTSÉG

0 FT ÜZEMBE HELYEZÉSI KÖLTSÉG **AKÁR KEZES NÉLKÜL IS!**

FIX HAVI TÖRLESZTŐ A TELJES FUTAMIDŐRE: **29.795 Ft-tól!\***

**KARÁCSONYIG MINDEN SZOMBAT, VASÁRNAP NYITVA!**

Az Ön Škoda Márkakereskedője: **MaxX Autó – GONDTALAN AUTÓZÁS**

Miskolc, 26-os kivezető úton, a Shell kút mellett  
Tel.: 06 46 502-542 • [www.maxxautomiskolc.hu](http://www.maxxautomiskolc.hu)

\*A képen látható modell illusztráció! Átlagfogyasztás: 6,8 l/100 km, CO<sub>2</sub>-kibocsátás: 163 g/km. Futamidő: 120 h, THM 19,4. Akciók: 2007. december 06-31-ig érvényes! Bővebb információért hívja kereskedésünket!



Átadták az elismeréseket

## MISKOLC GYÉMÁNTJAI

Az előrehaladott állapotú rákbetegeket gondozó miskolci Erzsébet Hospice Alapítvány, az Avas Nyugdíjas Egyesület és a Speedway Miskolc salakmotoros sportegyesület kapta idén a Miskolci Gyémánt díjat. Az immár kilencedik alkalommal odaítélt elismerést a Művészetek Házában tartott gálaműsoron adták át.

■ PUSKÁR ANETT

Varga Éva szobra idén is olyan szervezetekhez került, amelyekre a miskolciak tettek ajánlást. Az Erzsébet Hospice Alapítvány 1994 óta végzi az előrehaladott rákbetegek otthoni gondozását, és 1995-től a Semmelweis Kórházban is működik hospice-részleg. Dr. Simkó Csaba vezető főorvos, titkár azt mondja, évente nagyjából négyszázhetven beteg kerül a gondozásukba, akik valamennyien a rákbetegség előrehaladott állapotában vannak, amikor fájdalmuk, más testi panaszuk az életüket már nagyon nehezíti. Az osztályon nem onkológiai terápiát folytatnak, tehát nem gyógyító jellegű kezelés folyik, az életminőséget kívánják javítani.

A Speedway Miskolc a technikai sportokat népszerűsíti Miskolcon, több mint egy tucat ralit szervez-



A három Miskolci Gyémántot Káli Sándor (balról) is megtapsolta. A díjat átvevők (jobbról) Jacsó Tibor, Lestárné Mater Mária és dr. Simkó Csaba.

tek és a salakmotorban is egyre magasabbra jertek versenyeket hoznak a városba. Jacsó Tibor elnök örömet fejezte ki, hogy egy picit reflektorfénybe kerültek, és rajtuk keresztül a képviselt események, sportágak. Ez nagyon megtisztelő és bizik benne, ez is elősegíti majd, hogy még jobban és többet tudjanak tenni ezekben a sportágakban.

A harmadik díjazott Miskolci Avas Nyugdíjas Egyesület húsz éve szervez közösségi programokat a szépkorúaknak, jelenleg 230 tagja van. Lestárné Mater Mária elnök elmondta, nem gondolta, hogy ez a húszéves

munka, amit eddig csinált, egyszer egy ilyen díjjal lesz elismerve, nagyon meghatódott, amikor megtudta.

A Miskolci Gyémánt Alapítvány kuratóriumához idén csaknem 700 ajánlás érkezett, 40 személyre, közösségre vagy szervezetre, közülük választották ki a három díjazottat. Káli Sándor elnök kijelentette, hisz a miskolci tudatban, abban, hogy sok lokálpatriótája van a városnak. Ezt erősíti ez a díj, ez a céljuk.

A Művészetek Házában tartott gálán az Ifjúsági Fúvószenekar és V. Molnár Judit operaénekesnő mellett Csonka András és Keleti Andrea is színpadra lépett.

## LEMEZBEMUTATÓ GÁLA

A miskolci Romano Teatro támogatást keres a roma és az egyetemes művészet és kultúra népszerűsítésére. A társulat 2005 szeptemberében alakult Szegedi Dezső, Jászai Mari-díjas színművész vezetésével. Helyet kaptak benne roma és nem roma fiatalok egyaránt, hiszen a cél az, hogy a művészet segítségével hozzájáruljanak közelebb egymáshoz.

December 15-én a Művészetek Házában a leendő támogatóiknak, szimpatizánsaiknak fennállásuk második évfordulóján lemezbemutató gálát tartanak Utaknak vándorai lettünk című lemezük anyagából.

December 15-én a Művészetek Házában a leendő támogatóiknak, szimpatizánsaiknak fennállásuk második évfordulóján lemezbemutató gálát tartanak Utaknak vándorai lettünk című lemezük anyagából.

Az állatvédők mellé állt az Itthon Miskolcon Egyesület is, melynek elnöke, Besenyei Lajos

NÉGYLÁBÚAK OTTHONA

## Segítséget vár az állatmenhely

Ötvenmillió forintba kerül a modern, minden igényt kielégítő, és minden szakhatóságnak megfelelő új állatmenhely, amit a Miskolci Állatsegítő Alapítvány építené. Ennek az összegnek jelenleg csak a fele áll rendelkezésre, így minden segítségre számítanak az állatbarátok.

■ HORVÁTH I.

Mint arról korábban lapunk is beszámolt, a Píngyomon található állatmenhelyen megcsúszott a talaj, és így használhatatlanná, veszélyessé vált. Az önkormányzat ajánlotta fel az új 13 ezer négyzetméteres területet a Sajószigeti út szomszédságában, ám még így sincsenek könnyű helyzetben az alapítvány munkatársai. Jelenleg huszonötmillió forinttal gazdálkodhatnak, de ebből kell a jövő évi fenntartást is megoldaniuk. Építőanyag-felajánlás már érkezett, és a tervek is ingyen készítették el, de bármilyen, építkezéssel kapcsolatos szolgáltatás, anyagfelajánlás jól jön – mondta el Malejkó László, az alapítvány kuratóriumi tagja.

Az állatvédők mellé állt az Itthon Miskolcon Egyesület is, melynek elnöke, Besenyei Lajos

magánemberként is fontosnak tartja az állatmenhely ügyét. Kiemelte azt is, hogy a Miskolcon immár hét éve működő állatmenhely a jelenlegi áldatlan állapotok ellenére is betölti feladatát. Kevesebb a városban kóborló kutya, macska és nagyon sok, a menhelyen élő négy lábú is gazdára talált már, idén 680 állatot fogadtak örökbe. A Miskolci Állatsegítő Alapítvány már a karácsonyra készül, hogy apró ajándékokkal kedveskedjen a támogatóknak.

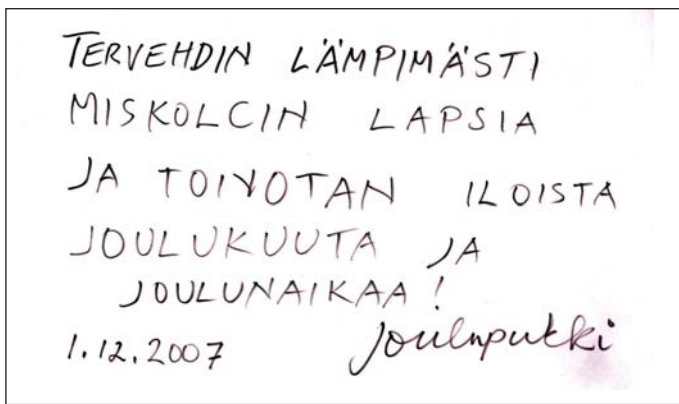
Kisfalvi Nyina alelnök elmondta, december 10-től a Városgazda Kht. biztosít egy elárúsító házat számukra a Skála Áruház előtt, ahol jótékonyági vásárt tartanak, le lehet adni náluk az egy-kétfőtintásokat, az adományokért pedig ajándékokkal kedveskednek.

Szebeni Péter, önkormányzati képviselő a polgármester megbízottjaként kifejtette, sokan azt gondolják, mivel akutan nem találkoznak a problémával, így törődni sem kell vele, valaki majd megoldja. Hozzátette azt is, hogy ha az állatmenhely megépül, a tudatos állattartás ügyével is kell majd foglalkozni, a Miskolci Állatsegítő Alapítvány ebben is sokat tett már.

## Mit üzen a Mikulás – a felnőtteknek?

Joulupukkit, azaz a lappföldi Mikulást, aki egyben a Mikulás, tehát a világ Mikulásai közül az első, arról kérdeztük, mit üzen a felnőtteknek karácsony közeledtével.

– Azt üzenem a felnőtteknek, hogy hagyják a gyerekeket gyerekek lenni, ne vegyék el tőlük a gyerekkorukat. A családi szeretet mindennél többet ér, a drága és haszontalan ajándékok helyett igyekezzenek megtalálni a gyermeki léleknek legmegfelelőbb ajándékokat. Készülődjenek együtt a karácsonyra, készítsenek díszeket a karácsonyfára, és szenteste énekeljenek együtt. Akkor lenne jó a világ, ha a felnőttek minél többet megőriznének gyermeki ártatlanságukból, nyitottságukból, s az anyagi javak hajszolása helyett egy életen keresztül a szellemi, lelki javak gyarapítását szorgalmazzák.



Sok szeretettel üdvözlöm a miskolci gyerekeket, és nagyon boldog karácsonyi készülődést és karácsonyt kívánok mindenkinek!  
A Mikulás

## BAROKK ADVENT

December 9-én, 19 órától a miskolci minorita templomban Barokk advent címmel tartanak koncertet. Fellép Károly Edit szoprán, és a Hortus Musicus 99 együttes korhű

hangszereken. Műsoron: Veni redemptor gentium, Nun Komm de Heiden Heiland, Bach, Monteverdi, Marais, Händel, Biber, Esterházy Pál művei. A belépés díjtalan!

Egy este a köztársaságért

## PÁRBESZÉD VÁROSUNKÉRT, RÉGIÓNKÉRT

A közélet ismert szereplőinek nemcsak lehetősége, hanem kötelessége is, hogy az ország, a város érdekében párbeszédet folytassanak egymással, tömpítva a közéletben jelenleg tapasztalható indulatokat. Ez azon a rendezvényen hangzott el, amelyen Miskolc ismert közéleti személyiségei találkoztak egymással a város szellemi és gazdasági fejlődése érdekében.

■ BUDAI GÁBOR

A korunk társadalmára jellemző elszigeteltség, az emberek közötti ellenségeskedés, a közömbösség és érdektelenség oldására hivatott rendezvényhez hasonlóan eddig Budapesten és Pécs városában szerveztek. Besenyei Lajos, a Miskolci Egyetem Felnőttképzési

Regionális Központjának elnöke örömmel vállalta, amikor felkérték arra, hogy Miskolcon legyen a házigazdája a rendezvénynek. Kiemelte, arról van szó, hogy sok lövészárk van itt a városunkban, az országban mindenhol, és ezek temetődjenek már be. Ez másképp nem megy, csak ha emberek beszélnek egymással. Nem lehet a feszültségeket folyamatosan táplálni, ez az ország gazdaságának is az egyik alapproblémája. Rosszkezdű, haragos emberekkel nem lehet előrehaladni, nem lehet a gazdaságot rendbe tenni – állítja.

A művészetnek is döntő szerepe lehet a helyzet jobbításában. Baranyi Ferenc költő, műfordító Ernesto Salvadort idézte, aki szerint más dolog az emberiség, és más dolog az embertömeg, amelyet ez a globalizáló világ a maga bevásárlóközpontjaival, szexmagazinjaival szisz-

tematikusan elbutít, és fogyasztógéppé alakít. A művészetnek többek között az is feladata ebben a furcsa világban, hogy ezeket az embertársainkat visszaemelje az emberiség fogalmkörébe.

Miskolc polgármestere is sokat vár a kezdeményezéstől. Káli Sándor elmondta, azt érzi, hogy a széles közvélemény által igencsak támogatott, hogy történjenek ilyen beszélgetések, ne csak táborok álljanak egymással szemben, hiszen a szándék közös. Itt Miskolcon és környékén az, hogy a térség előre haladjon, akinek ebben képessége, tehetsége, akarata van, az segítsen ebben, és ha egy ilyen rendezvény segít, akkor egy lépést tettek előre.

A rendezvény várhatóan Miskolcon is hagyománnyá válik, és a tervek szerint újabbak követik majd a következő évben.

## „Legyen a karácsony boldog, meghitt, békés....”

Zámbó Tiborné, a 21-es számú választókerület önkormányzati képviselője szeretettel meghívja a komlóstetői, vasgyári, vargahegyi, tatárdombi, Magashegyen élő idős embereket a december 12-én 14 órától (2 óra) megtartandó hagyományos

ünnepi idők napján rendezvényre. Helyszíne: Komlóstetői Általános Iskola, Miskolc, Olvasztár u. 1. sz. A rendezvény fővédnöke: Káli Sándor polgármester. Védnökök: Farkasné Karres Éva igazgató, dr. Tompa Sándor országgyűlési képviselő.

## APRÓHIRDETÉS

Ingyenkövetelt magas keresettel munkatársakat keres nem úgynöki munkára. Tel.: 30/520-45-12, 30/640-15-80

Svájci egészségügyi eszközök bemutatásához, értékesítéséhez munkatársakat keresünk irodai és hostess jellegű munka végzésére. Kereseti lehetőség: akár 180 000 Ft/hó. Tel.: 20/9728-902

Értékesítő munkatársakat keresünk minden korosztályból. Jó munkáért kiemelkedő díjazás! Tel.: 06-30/906-7825

Dolgozni szeretne, dinamikus, megbízható, de életkora elhelyezkedési problémát okoz? Legyen a munkatársunk! Tel.: 06-20/995-5771

Svájci érdekeltségű kereskedelmi cég értékesítési feladatokra munkatársakat keres. Tel.: 06-20/529-8501

Értékesítői munka, rugalmas elfoglaltság, vonzó díjazás. Minden korosztálynak! Tel.: 06-20/529-86-00.



### MISKOLCON ELADÓ BEFEKTETÉSI CÉLÚ INGATLAN

A Miskolci Ingatlanforgalmazó Rt. kétfordulós nyílt versenyzetési eljárás (írásos ajánlat + meghívásos versenytárgyalás) útján történő értékesítésre meghirdeti az alábbi ingatlant:

Ingatlan címe	Helyrajzi száma	Alapterülete (m <sup>2</sup> )	Nettó induló ár (Ft)	Kiajánlási dokumentáció nettó ára	Bánatpénz (Ft)	Ajánlatok beadásának határideje	Ajánlatok bontásának időpontja	Eredményes ajánlatok esetén versenytárgyalás időpontja
Boldva utca	12720/4	9676	31 200 000	10 000	1 872 000	2007. 12. 19. 10.00	2007. 12. 19. 10.15	2007. 12. 20., 9.00

Az írásos ajánlatok benyújtásának helyszíne: MIK Zrt. Ingatlanforgalmazási Iroda Miskolc, Hunyadi u. 19.

Ajánlatot az nyújthat be, aki az ingatlant s az ajánlattétel részleteit bemutató **kiajánlási dokumentációban** foglaltakat elfogadja, továbbá befizeti a **bánatpénzt** az írásos ajánlatok benyújtásának határidejét megelőzően. A bánatpénz a nyertes pályázónál a vételárba beszámít, a többiek-nél visszafizetésre kerül.

Az ingatlanról bővebb tájékoztatás a MIK Zrt. honlapján [www.mikrt.hu](http://www.mikrt.hu), valamint az 516-243-as miskolci telefonszámon kérhető.

**Kiíró fenntartja magának a jogot, hogy az ajánlattételi eljárást az ajánlattevőkkel szembeni indoklási kötelezettség nélkül határozatlan időre elhalassza, vagy eredménytelennek nyilvánítsa.**

A MIK ZRT. MISKOLC M.J.V. FORGALOMKÉPES INGATLANVAGYONÁNAK KEZELŐJE  
3530 Miskolc, Hunyadi J. u. 21. Postacím: 3501 Miskolc, pf.: 78  
Tel.: 46/516-200 Fax: 46/516-201 E-mail: [mikrt@mikrt.hu](mailto:mikrt@mikrt.hu) [www.mikrt.hu](http://www.mikrt.hu)



## Martin-kertvárosi Karácsony

**Idén is megrendezi Orosz Lajos önkormányzati képviselő, a Martin-kertvárosi Egyesület és az Arany János Általános Iskola a Martin-kertvárosi Karácsonyt.**

■ Sz. S.

Ünnepeljünk, szórakozzunk egy jót, ránk fér! – összegezte Orosz Lajos a rendezvények lényegét. A városrész képviselője Nagy Tamásnéval, a helyi egyesület vezetőjével közösen ismertette a karácsonyi programokat, kitérve arra a kulturális, közösségi élet területén is megmutatkozó fejlődésre, amelyen Martin-Kertváros az utóbbi időben átesett. December 8-án, – játszóház keretében – sok szeretettel várnak minden kedves gyermeket egy közös karácsonyi ajándék- és díszkészítő délutánra, az egyesület helyiségébe.

Igazi vidám mulatságot ígér december 14-én a hagyományos Luca-napi tökfáragó- és jelmezszereny. A Halloween ünnepet idéző, komolyan egyáltalán nem nevezhető rendezvényen a fiúk varázslónak öltöznek, a lányok boszorkánynak, az

erre a célra felajánlott, becsületes sütőtököt pedig minél rettentőbb módon meg kell faragni.

– Várjuk azokat a vállalkozó szellemű családokat, akik az általunk biztosított tököt otthon szelletes módon kifaragják, és a verseny napján magukkal hozzák a Lapos ABC előtti térre. A remekműveket az út szélén állítjuk ki, hogy a zsűri megsejtelhesse őket – tájékoztatott Orosz Lajos, hozzátéve: a verseny tárgyául szolgáló, tököt december 12-én, 17 órától vehetik át a nevezni szándékozók a Martin-kertvárosi Egyesület helyiségénél. A gyerekeket népszerű fellépők szórakoztatják, lesz sült kolbász, krampampuli, na és persze az sem közbömbös, ki büszkélkedhet majd idén a Martin-Kertváros legszebb tökével.

Másfajta szórakozásra, az Arany János Iskola karácsonyi koncertjére várják az érdeklődőket december 19-én 17 órától. Három nappal később, december 22-én 15 órától, az ünnepi készülődés „finisében” betlehemes játékokra invitálnak mindenkit Martin-Kertváros közös karácsonyfájához.

Támogatóit köszöntötte az alapítvány

## ÜNNEPELT A MIKULÁS-VONAT

**VIP Mikulás-vonat indult múlt szombaton a lillafüredi Mesebirodalomba. A járaton a gyerekek mellett ez alkalommal felnőttek is utaztak szép számmal, a padokon ugyanis a mesevonat támogatói is helyet kaptak. A legtöbb segítséget nyújtó cégek és intézmények munkáját a lillafüredi végállomáson oklevéllel ismerték el a szervezők.**

■ PETRUSKÓ N.

Színes égők a mozdonyon, karácsonyi képek a vagonok oldalán, a kocsikban pedig krampuszok és jókedvű gyerekek, akik énekszóval készültek a találkozásra a Mikulással. A rendező Diósgyőriért Közhasznú Alapítvány a kezdeményezést támogató cégek, intézmények segítségét oklevéllel köszönte meg. A Mikulás-vonat szervezőit viszont Káli Sándor polgármester is köszöntötte az ünnepi járat ötödik születésnapján. A főszerep persze a VIP-vonat érkezésekor



A finn Télapó sem távozott üres kézzel, F. Tóth Gézáttól, a Mikulás-vonatot szervező alapítvány vezetőjétől egy favonatot kapott.

is a Mesebirodalomé, és annak szereplője volt, akik jókedvűen kísérték végig a gyerekeket és szüleiket egészen az ajándékot rejtő kincses ládáig. A mesevilág pedig

még magát a finn Mikulást is lenyűgözte, Joulupukki meglegte, nagyon jól megszervezett mesebirodalmat hoztak létre Lillafüreden. Nagyon jó érzés volt ott együtt lenni a gyerekekkel. A mesetúra végén pedig ter-

mészetesen most sem maradt el az ajándékozás, amelybe ezúttal a miskolci Mikulásnak Joulupukki is segített. Az ajándékozás után pedig gyermekek és meseszereplők egyaránt vidám mulatozásba kezdtek.

## MEGNYITOTTÁK A KORTYOLDÁT

**Megnyílt a Kortyolda. A kocsonyafesztiválok egyik legkedveltebb vendéglátó helyisége, amely évek óta időszakos jelleggel üzemel, ezentúl állandóan várja majd az inyenceket. Kortyot azonban csak kivételes alkalmakkor kínálnak majd.**

■ CZIKORA Á.

Ilyen kivételes alkalom volt persze a megnyitó is, melyen Káli Sándor, Miskolc polgármestere üdvözölte az új vendéglátóhelyet a városban – a színvonalas söröző-étterem új színfolt a város gasztronómiai palettáján. Csak magyar ételeket és italokat kínálnak a századelő hangulatát idéző Kortyoldában az inyenceknek. A helyiség a Szinva teraszon sokáig évente egyszer, a Téli Fesztiválok idején fogadta a finom sült lillafüredi

pisztráng kedvelőit, hogy aztán innen induljon hódító útjára a Korty, a különleges miskolci sör.

Vaskó György, a Kortyolda tulajdonosa azt mondja, a Korty karrierje inspirálta őket arra, hogy



Vaskó György (balra) a nyitás alkalmából korszót ajándékozott Káli Sándornak.

megfelelő környezetbe helyezték, szükség volt arra, hogy azt az érdeklődést, igényt kielégítsék, ami egy városhoz kötődő sör iránt megmutatkozik. Az épület átalakítása ennek a szellemében történt, ehhez várják azokat az érdeklődő vendégeket, akik ebben a milióban érik jól magukat.

A Kortyért cserébe külföldi sörkülönlegességek érkeznek majd Miskolcra – több helyre, például Csehországba és Szlovákiába is jut majd a miskolci nedűből, hogy a tradicionális sörgyártó nemzetek saját italaikat adják nekünk. A Korty nálunk azonban megmarad ritkán ízelhető kuriózumnak a kocsonyafesztiválok idejére.

## ZSARU-MIKULÁS

**Szuszhoz is alig jutott a zsaru-Mikulás a Független Rendőr Szakszervezet (FRÁSZ) Miskolci Tagszervezetének Télapó-ünnepségén. A száznál több apórásg önefelelt szórakozását biztosító a szakszervezeti vezetők a Kalamajka Bábszínház művészeit is bevonták a műsorba.**

■ FECZKÓ J.

Tudatlan Tódor, Didergő Zuzmóciska és bábtársaik nem csupán megkacagtatták a zsarucseméket, alkalomhoz illő dalaikba is becségtették a kicsik.

A „Hull a pelyhes...” záróakordjai után színre lépő Télapót úgy körülkapták a zsarucsemétek, hogy félő volt, egyáltalán elegendő oxigénhez jut-e a piros ruhás közkedvenc, akinek zsákjából nem csupán minden jóféle csemegé került elő, örök emlékeztül egy-egy plüss Mikulás ütötte minden jó gyerek markát. Képzeltük, mennyien vallottak akként, hogy ők bizony rossz fát is tettek a tűzre hébe-hóba...

A túlnyomó többségükben szakszervezeti tag szülőkkel bíró gyermekek aligha feledek el egyhamar az idej nagyszakállút.

## Nehéz sorsú gyerekeknek gyűjtenek

**Még három héten át gyűjt adományokat az Összefogással Miskolcért Egyesület nehéz sorsú, de jól tanuló gyerekek számára. A Széchenyi és a Kossuth utca találkozásánál felállított sátornál minden délután egy-egy általános vagy középiskola ad műsort.**

■ PUSKÁR A.

Szardán délután a Kossuth Gimnázium diákjai énekeltek azoknak az adományozóknak, akik támogatják az Összefogással Miskolcért Egyesület karácsonyi akcióját. A gyűjtést már ötödik éve szervezik meg, idén is nehéz sorsú, de jól tanuló gyermekek kapnak majd ajándékot.

Lenártek András, önkormányzati képviselő elmondta, az adományokat advent négy hetében

a belvárosban fogadják, és hogy az adományozók számára is örömteli legyen ez a pillanat, ami végül is a szeretetről, az adventről, a várakozásról szól, ezért kedveskednek nekik hagyományos karácsonyi ételekkel, italokkal.

A tea, forralt bor, sült gesztenye vagy kocsonya elfogyasztása köz-

ben minden délután három órától egy-egy általános vagy középiskola ad műsort a sátornál. Az Összefogással Miskolcért Egyesület elsősorban pénzületi adományokat vár, de más felajánlásokat is szívesen fogadnak. A tavalyi akció nyomán négyszáz gyermeket tudtak megajándékozni karácsonyra.

## A beteg gyerekeket is meglátogatta a nagyszakállú

**December 6-a Miklós napja. Előestéjén, vagyis 5-én megtisztítják csizmaikat a gyerekek, hogy reggelre meglepetésekkel vagy virgáccsal töltsék meg őket a Mikulás. A hagyomány a negyedik századból ered, akkor élt Szent Miklós, a kis-ázsiai Myra jótékony püspöke, az igazi Télapó. A Megyei Kórház Gyermekegészségügyi Központjába már délután megérkezett a Mikulás.**

■ BUDAI G.

A Mikulás érkezése és a rögtönzött kis műsor, no meg a sok csomag nemcsak a gyerekek arcára csalt mosolyt. A kórházban tartózkodó szülőknek is jól esett a figyelmesség. A Fiatalok a Fiatalokért Egyesület 2001-ben alakult, hogy segítse a nehéz helyzetbe került gyerekeket. Hat éve szerveznek gyűjtést, hogy a befolyt összegből Mikulás-csomagokat állítsanak össze a kis betegeknek.

Rónaszéki Bemadett, az egyesület tagja elmondta, végigjárják az összes osztályt ilyenkor, a rehabilitációt, az iskolát is, és megkérdezik, hány gyerek fekszik az osztályokon. Általában háromszáz csomagot szoktak vinni, hogy ha ezek-

ben a napokban bekerülnek még kis betegek, akkor nekik is jusson.

Az egyesület tavaly karácsony előtt társasjátékokat juttatott el a GYEK osztályaira, és most is meglepetéssel készülnek a gyógyuló gyerekeknek.



## AJÁNDÉKOZOTT A ROTARY

A Mikulás már kedden megérkezett a Gyermekegészségügyi Központba. A miskolci Rotary Club, valamint az Észak-kelet Kárpátok Rotary Clubjai Szövetségének elnöke idén is megajándékozta a kórházban fekvő gyermekeket. A hagyományt 2000

óta ápolják. Ezúttal összesen 250 Mikulás-csomagot osztottak szét a kis betegek között. Azokra is gondoltak, akik nem ehetnek édességet. Őket mikulásos színezővel és színes zsírkretákkal lepték meg a klub tagjai. A Mikulás-napi, illetve karácsonyi ünnep-

ségsorozat folytatódik a GYEK-ben. A jövő héten a Bláthy Ottó Villamosipari Szakközépiskola diákjai adnak koncertet a kórházi osztályon. De megajándékozzák a gyerekeket a Miskolci Gráciák, a Kiwanis Club és a Martintelepi Nyugdíjas Alkotó Kör tagjai is.



# Süssön velünk!

december 08-16-ig

Trópusi  
Nyelvhal filé  
1 kg  
**1599 Ft**

Sütnivaló  
Magyaros  
kolbász  
1 kg  
**599 Ft**

Füstölt  
Bacon  
darabolt, 1 kg  
**1349 Ft**

Campina  
Főzőtejszín  
200 ml  
**189 Ft**  
945 Ft/L

Füstölt  
Első csülök  
1 kg  
**499 Ft**

Sajtos  
Teasütemény  
1 kg  
**899 Ft**

Edami  
Füstölt sajt  
1 kg  
**1529 Ft**

Pápai  
Sonka  
1 kg  
**999 Ft**

Burgonya  
2 kg  
**199 Ft**  
100 Ft/kg

Globetti  
Tortalap  
gyümölcstortához, 200 g  
**199 Ft**  
995 Ft/kg

Finomliszt  
1 kg  
**109 Ft**

Vénusz  
Napraforgó  
étolaj  
1 l  
**399 Ft**

Alufólia  
10m X 3db  
**399 Ft**  
133 Ft/db

Pápai  
Sertészsír  
500 g  
**149 Ft**  
298 Ft/kg

Globetti  
Főzőkakaó  
120 g  
**99 Ft**  
825 Ft/kg

Olympos  
Citromlé  
1 l  
**189 Ft**

Dr. Oetker  
sütőpor  
családi csomag 72 g, 6db  
**109 Ft**  
1514 Ft/kg

Winy  
Cukor  
1kg  
**191 Ft**

Winy  
Gesztenyemazsa  
250 g  
**149 Ft**  
596 Ft/kg

Soós  
Tészta  
többféle, 1 kg  
**459 Ft**

Dr. Oetker  
Vanillin cukor  
családi csomag, 60 g, 6db  
**109 Ft**  
1817 Ft/kg

Inox  
Tepsi  
grillráccsal, 35cm  
**2190 Ft**

Tepsi szett  
2 db-os, 35/25cm  
**2190 Ft**

Sütőrum  
0,5 l  
**849 Ft**  
1698 Ft/l

Edényfogó  
1 db  
**139 Ft**

Asztalterítő  
90x90cm  
**439 Ft**  
140x140cm  
**1149 Ft**  
140x180cm  
**1399 Ft**

Sütőformák  
szilikonos, több forma, méret  
**999 Ft**

Maximus  
Napoleon  
szeszesital  
0,7 l  
**899 Ft**  
1284 Ft/l

Braun FS-20  
Pároló  
850W  
jótállás 2 év  
60 perces időkapcsoló  
**9990 Ft**

Alonsa AL-300BJ  
Turmixgép  
450W  
1,5L  
2 sebességi fokozat  
üvegkehely  
**2999 Ft**

Szilikonos  
sütőlap  
29x22cm, 33x25 cm  
**499 Ft**

Pamut  
Konyharuha  
50x70cm  
**189 Ft**

Hőálló keverőtál  
3 db-os 4L, 2L, 1L  
**1790 Ft**

Edényalátét  
33x45cm  
1 db  
**199 Ft**

cora

Az ajánlat kizárólag a miskolci Corában  
a készlet erejéig érvényes!

Egy mosollyal több



# Szabad felhasználású jelzáloghitelek



- Rendkívül kedvező kamatozással
- Jövedelemigazolás nélkül is

- Értébecslési díj akcióval <sup>1</sup>
- Közjegyzői díj akcióval <sup>2</sup>

<sup>1</sup> A 2007. október 1. és december 29. között igényelt szabad felhasználású jelzáloghittel esetén egy ingatlanra vonatkozó egyszeri értébecslési díj összege a szerződéskötési díjat csökkenti a jelenleg hatályos közjegyzői díj akcióval összevetve, legfeljebb a szerződéskötési díj mértékéig amennyiben az értébecslés díjáról a készpénzfizetési számlát az ügyfél részére állították ki.

<sup>2</sup> A 2007. október 1. és december 29. között igényelt szabad felhasználású jelzáloghittel esetén a közjegyző által kiszámlázott összegek a szerződéskötési díjat csökkentik, a jelenleg hatályos értébecslési díj akcióval összevetve, legfeljebb a szerződéskötési díj mértékéig, amennyiben a közjegyzői okiratba foglalás díjáról a készpénzfizetési számlát az ügyfél részére állították ki.

Ez a hirdetés nem minősül nyilvános ajánlattételnek, vagy tájékoztatónak. További részletek és információk a Magyarországi Volksbank Zrt. fiókjaiban. A hitelekkel kapcsolatos feltételeket a Magyarországi Volksbank Zrt. mindenkor hatályos termék tájékoztatója és hirdetője tartalmazza.

[www.volksbank.hu](http://www.volksbank.hu) Volksbank-Line: 06-40-41-42-43

3525 Miskolc, Kazinczy Ferenc u. 4-6. • 3525 Miskolc, Városház tér 9.

**VOLKSBANK**  
MAGYARORSZÁG  
A bizalom összekötője.

## A Győri kapunál



68 új építésű lakás Miskolcon, az Andor utca – Miklós utca sarkán.  
Lakásépítési hitel, kedvezményes hitel igénybe vehető.

Lakások: 33–98 m<sup>2</sup> között • Lakásárak: 272 000 Ft/m<sup>2</sup>-től  
Várható beköltözés: 2008. I. negyedév

Értékesítés és információ: 3530 Miskolc, Uitz Béla u. 2.

Telefon: 06 46 500 555 • 06 46 500 553

E-mail: tivanne@otpingatlan.hu

[www.otpingatlan.hu](http://www.otpingatlan.hu)

**otp Ingatlan**

miskolci lakások



Minden kedves partnerünknek, jelenlegi és jövőbeni kollégáinknak

**kellemes karácsonyi ünnepeket,  
örömben gazdag boldog új évet  
kívánunk!**

Robert Bosch Power Tool Kft. és  
Robert Bosch Energy and Body Systems Kft., Miskolc

**BOSCH**  
Életre tervezve





# MISKOLCON ELADÓ TÁRSASHÁZ ALATTI GARÁZSOK

A Miskolci Ingatlanforgalmazó Zrt. kétfordulós nyílt versenyzetési eljárás (írásos ajánlat + meghívásos versenytárgyalás) útján történő értékesítésre meghirdeti az alábbi ingatlanokat

Cím	Helyrajzi szám	Alapterület (m <sup>2</sup> )	Hasznosítás módja	Nettó induló ár (Ft)	Bánatpénz (Ft)	Ajánlatok beadásának határideje	Ajánlatok bontásának időpontja	Eredményes ajánlatok esetén versenytárgyalás időpontja
Felsőruszin körút 4.	14307/A/57	17	bérbe adott	1 500 000 Ft	90 000 Ft	2007. 12. 11., 10.00	2007. 12. 11., 10.15	2007. 12. 17., 8.00
Felsőruszin körút 17.	14295/A/116	18	bérbe adott	1 700 000 Ft	102 000 Ft			2007. 12. 17., 8.15
Felsőruszin körút 18.	14321/A/42	18	bérbe adott	1 700 000 Ft	102 000 Ft			2007. 12. 17., 8.30
Felsőruszin körút 20.	14321/A/37	18	bérbe adott	1 700 000 Ft	102 000 Ft			2007. 12. 17., 8.45
Felsőruszin körút 20.	14321/A/39	18	bérbe adott	1 700 000 Ft	102 000 Ft			2007. 12. 17., 9.00
Felsőruszin körút 21.	14295/A/126	18	bérbe adott	1 700 000 Ft	102 000 Ft			2007. 12. 17., 9.15
Felsőruszin körút 23.	14292/A/59	17	bérbe adott	1 500 000 Ft	90 000 Ft			2007. 12. 17., 9.30
Felsőruszin körút 23.	14292/A/60	17	bérbe adott	1 500 000 Ft	90 000 Ft			2007. 12. 17., 9.45
Felsőruszin körút 25.	14297/A/86	18	bérbe adott	1 700 000 Ft	102 000 Ft			2007. 12. 17., 10.00
Felsőruszin körút 26.	14323/A/34	18	bérbe adott	1 700 000 Ft	102 000 Ft			2007. 12. 17., 10.15
Felsőruszin körút 27-29.	14297/A/83	18	bérbe adott	1 700 000 Ft	102 000 Ft			2007. 12. 17., 10.30
Hajós A. u. 11.	13088/A/21	24	bérbe adott	2 000 000 Ft	120 000 Ft			2007. 12. 17., 10.45
Hajós A. u. 20.	13076/A/93	18	bérbe adott	1 700 000 Ft	102 000 Ft			2007. 12. 17., 11.00
Hajós A. u. 36.	13082/A/65	18	bérbe adott	1 700 000 Ft	102 000 Ft			2007. 12. 17., 11.15
Hajós A. u. 40.	13082/A/70	18	bérbe adott	1 700 000 Ft	102 000 Ft			2007. 12. 17., 11.30
Ifjúság útja 8.	14017/A/60	17	bérbe adott	1 500 000 Ft	90 000 Ft			2007. 12. 17., 11.45
Jósika M. u. 12.	13038/A/23	18	bérbe adott	1 700 000 Ft	102 000 Ft			2007. 12. 17., 13.00
Leszih A. u. 23.	13016/A/21	18	bérbe adott	1 700 000 Ft	102 000 Ft			2007. 12. 17., 13.15
Mednyánszky L. u. 6.	13066/1/A/78	17	bérbe adott	1 600 000 Ft	96 000 Ft			2007. 12. 17., 13.30
Mednyánszky L. u. 6.	13066/1/A/79	16	bérbe adott	1 500 000 Ft	90 000 Ft			2007. 12. 17., 13.45
Mednyánszky L. u. 12.	13066/1/A/92	17	bérbe adott	1 600 000 Ft	96 000 Ft			2007. 12. 17., 14.00
Mednyánszky L. u. 36-38.	13066/2/A/111	17	üres tároló	760 000 Ft	45 600 Ft			2007. 12. 17., 14.15
Pattantyús Á. u. 3.	13096/A/22	18	bérbe adott	1 700 000 Ft	102 000 Ft			2007. 12. 17., 14.30
Pattantyús Á. u. 7.	13098/A/23	18	bérbe adott	1 700 000 Ft	102 000 Ft			2007. 12. 17., 14.45
Pattantyús Á. u. 9.	13099/A/21	18	bérbe adott	1 700 000 Ft	102 000 Ft			2007. 12. 17., 15.00
Pattantyús Á. u. 11.	13101/A/23	18	bérbe adott	1 700 000 Ft	102 000 Ft			2007. 12. 17., 15.15
Pattantyús Á. u. 13.	13102/A/24	18	bérbe adott	1 700 000 Ft	102 000 Ft	2007. 12. 17., 15.30		
Pattantyús Á. u. 15.	13103/A/22	18	bérbe adott	1 700 000 Ft	102 000 Ft	2007. 12. 17., 15.45		
Pattantyús Á. u. 15.	13103/A/24	18	bérbe adott	1 700 000 Ft	102 000 Ft	2007. 12. 17., 16.00		

Az írásos ajánlatok benyújtásának helyszíne: MIK Zrt. Ingatlanforgalmazási Iroda Miskolc, Hunyadi u. 19. Ajánlatot az nyújthat be, aki az ingatlant, s az ajánlattétel részleteit bemutató **kiajánlási dokumentációban** foglaltakat elfogadja, továbbá befizeti a **bánatpénzt** az írásos ajánlatok benyújtásának határidejét megelőzően. A bánatpénz a nyertes pályázónál a vételárba beszámít, a többieknek visszafizetésre kerül. Az ingatlanokról bővebb tájékoztatás a MIK Zrt. honlapján [www.mikrt.hu](http://www.mikrt.hu), valamint az 516-243 és az 516-420-as miskolci telefonszámokon kérhető. **Kiíró fenntartja magának a jogot, hogy az ajánlattételi eljárást az ajánlattevőkkel szembeni indoklási kötelezettség nélkül határozatlan időre elhalassza, vagy eredménytelennek nyilvánítsa.**

A MIK ZRT. MISKOLC M.J.V. FORGALOMKÉPES INGATLANVAGYONÁNAK KEZELŐJE  
3530 Miskolc, Hunyadi János u. 21. Postacím: 3501 Miskolc, Pf.: 78  
Tel: 46/516-200 Fax: 46/516-201 e-mail: [mikrt@mikrt.hu](mailto:mikrt@mikrt.hu) [www.mikrt.hu](http://www.mikrt.hu)

„Ahol a lélek is megpihen.”

**Kék Púder**  
Kozmetikai szalon  
3526 Miskolc, Petőfi tér 1.  
Tel.: 46/416-616  
[www.kekpuder.hu](http://www.kekpuder.hu)

Testkezelő-bérlés **20 000 Ft!**  
Intenzív szemápolás **1900 Ft!**

VÁROST ÉPÍTÜNK MIK ZRT. MISKOLCI INGATLANGAZDÁLKODÓ ZRT.

### Eladó beépíthető telkek Miskolcon

- Tapolcán • a belváros felett • a Győri kapuban
- Újdiósgyőrben • Alsóháromban • Szirma területén.

Bővebb információ a 46/516-283 és a 46/516-420-as telefonszámokon kérhető, valamint a [www.mikrt.hu](http://www.mikrt.hu) honlapon.

A MIK ZRT. MISKOLC M.J.V. FORGALOMKÉPES INGATLANVAGYONÁNAK KEZELŐJE  
3530 Miskolc, Hunyadi J. U. 21. Postacím: 3501 Miskolc, Pf. 78  
Tel.: 46/516-200 Fax: 46/516-201 e-mail: [mikrt@mikrt.hu](mailto:mikrt@mikrt.hu) [www.mikrt.hu](http://www.mikrt.hu)

**KARÁCSONYI VÁSÁR!**

Újra Miskolcon, kibővült kínálatl!

## Életmód EXPO

**Helyszín: ITC Székház Miskolc, Mindszent tér 1.**  
**Időpont: 2007. december 17-től 20-ig naponta 9-18 óráig**

**Az Életmód Expo témája:**

- masszázstechnika
- jadekőves masszázsszág
- zsírégető és alakformáló készülék
- gyógynövényterápia
- reformkonyha
- alváskultúra

**B-KERSZ Kft.**  
A KIÁLLÍTÁS RENDEZŐJE  
[www.bkersz.try.hu](http://www.bkersz.try.hu)  
06-46/395-778

Régi masszírozóját 15.000 Ft-ért beszámítjuk!

## AJÁNDÉKOZZON KARÁCSONYRA EGÉSZSÉGMEGŐRZÉST!

**AKCIÓS BÉRLETEK! 2007. 12. 31-IG**

- Kínai fiatalító masszázs
- SPA méregtelenítés, tekerceselés
- Garantált 4-10 kg fogyás

### MIAOMEI

**KAMÉLIA SZALON**

Cím: Miskolc, Arany J. u. 21. 1/1  
Tel.: 46/416-854, 20/988-23-28  
[www.miaomei.hu](http://www.miaomei.hu)

**Szilveszterre átalakíthatja, újjá varázsolhatja testét és jobb közérzettel kezdheti az új évet.**

**JÖJJÖN EL A NÁRCISZ SZÉPSÉG-ÉS EGÉSZSÉGHÁZBA**

(Miskolc, Fenyő utca 33.), ahol a természetgyógyászat egyes szolgáltatásait

**MOST KEDVEZMÉNYES ÁRON VEHETI IGÉNYBE.**

Ha nehézséget okoz

**szerteinek karácsonyi meglepetése, különböző értékben vásárolhat utalványt,**

amely a Ház bármely szolgáltatásánál igénybe vehető.

**AJÁNDÉKOZZON EGÉSZSÉGET!**

→ 3 hónapos futamidőre  
→ kiemelkedő, fix kamat

**CIB Lekötött Betét**

EGY HULLÁMHOSSZON

**9 = 9**

**Nincs mit titkolni**

**EBKM: 9,00%**

**9% betéti kamat**

**CIB BANK**  
www.cib.hu

Miskolci Központi Fiók 3525 Miskolc, Déryné utca 11.  
Tel.: 46/501-201, 46/501-203, 46/503-199, 46/412-399

Miskolci Fiók 3530 Miskolc, Corvin u. 2.  
Tel.: 46/502-760

Kazincbarcikai Fiók 3700 Kazincbarcika, Egressy Béni út 1/c.  
Tel.: 48/801-900

## Töltse velünk az ünnepeket!

**KARÁCSONY**  
ZALAKAROS – TERMAL HOTEL LIGET  
12. 21–29. között 3 nap/2 éj, ellátással, ünnepi vacsorával  
**9900 Ft/fő**  
+ további éj ellátással: 3000 Ft/fő/éj. **Egyágyas felár nincs!!!**

**ADVENT GRAZBAN – KARÁCSONY SZLOVÉNIÁBAN**  
12. 23–26. 4 nap autóbusszal, ellátással  
**39 900 Ft/fő + belépők**

**KARÁCSONY KRAKKÓBAN + ZAKOPANE + WIELICZKA**  
12. 23–26. 4 nap autóbusszal, ellátással  
**39 900 Ft/fő + belépők**

**SZILVESZTER**  
ZALAKAROS-TERMAL HOTEL LIGET  
12. 28–01. 02. között 4 nap/3 éj, ellátással  
**24 990 Ft/fő**  
Szilveszteri élőzenés vacsora 7700 Ft/fő  
+ további éjszaka ellátással: 3000 Ft/fő/éj

**SZEPESÉGEKEN, A MAGAS-TÁTRÁBAN, LŐCSÉN**  
12. 29–01. 02. között min. 3 éjszaka, 4\* Hotel Satel  
Felnőtt: **58 900 Ft/fő**, 3–14 évig: **46 900 Ft/fő**  
Szauna, masszázs, bár, 4 km-re síelési lehetőség

**CAR-TOUR International Kft.**  
3530 Miskolc, Arany János u. 11-13. fszt. 5. (Arany Corvin Üzletház)  
Tel.: 46/506-299 Fax: 46/506-300  
Honlap: [www.cartouronline.hu](http://www.cartouronline.hu) E-mail: [miskolc@cartour.hu](mailto:miskolc@cartour.hu)  
OIH (IKIM): 1753/1998

## KORLÁTLAN SZÉLESSÁVÚ INTERNET

A SZOLGÁLTATÁSHOZ NEM SZÜKSÉGES TELEFON VAGY KÁBELTELEVÍZIÓS ELŐFIZETÉS!  
CÉGEK ÉS MAGÁNSZEMÉLYEK IS AZONOS ELŐFIZETÉSI DÍJÉRT VEHETIK IGÉNYBE!

**MÁR HAVI BRUTTÓ 3480 FT -TÓL!**

VÁLASSZON SZABADON!

**web mozaik csomag**

**IGÉNY SZERINT KONFIGURÁLHATÓ SÁVSZÉLESSÉG ÉS SZOLGÁLTATÁS CSOMAGOK.**

A szolgáltatás az alábbi településeken elérhető:  
(Legújabb lefedett terület: Harsány teljes területe) Alsódobsza, Alsószolca, Amót, Bekecs, Berzék, Bükkszentkereszt, Felsődobsza, Gesztely, Halmaj, Harsány, Hejőbába, Hejőkeresztúr, Hejőpapi, Hejőszalonta, Hernádkak, Hernádnémeti, Kázmárk, Kisgyőr, Kisgyőr-Mocsolyástelep, Kistokaj, Köröm, Léh, Mályi, Mezőcsát, Miskolc, Nemesbikk, Nyékládháza, Onga, Sajóbáony, Sajóecseg, Sajóhidvég, Sajókeresztúr, Sajólad, Sajópálfala, Sajópetri, Sajószentpéter-Dusnokpuszta, Sajóvámos, Szakáld, Szerencs, Szirmaabesenyő.

A tájékoztatás nem teljes körű! A megvalósítás a műszaki felmérés eredményétől függ.

**borsod WEB**  
Internet-szolgáltató  
MISKOLC, SZEMERE U. 20.  
TELEFON: 06 46 504 388  
[UGYFELSZOLGALAT@BORSODWEB.HU](mailto:UGYFELSZOLGALAT@BORSODWEB.HU)  
[WWW.BORSODWEB.HU](http://WWW.BORSODWEB.HU)



Új bank, új jelzálogkölcsön, új kedvezmények

## Új, kedvezményes jelzálogkölcsön az Allianz Banktól

Az Allianz Bank augusztus végén új, egyedi felépítésű és kedvezményrendszerű jelzálogkölcsönökkel jelent meg a piacon. A termék olyan kedvezményeket is tartalmaz, amelyek jelenleg egyedülállóak a piacon – nyilatkozta érdeklődésünkre Nagy András, az Allianz Észak-magyarországi Igazgatóságának értékesítési igazgatója.

– Miben jelent újdonságot az Allianz Bank jelzálogkölcsöne?

– Új bankként „kötelességünknek” éreztük az ügyfél számára előnyös, átlátható, számos kedvezményrel tarkított jelzáloghitel kialakítását. Az új jelzálogkölcsönünk legfőbb előnye éppen abban rejlik, hogy szinte mindenkinek tudunk valamilyen kedvezményt adni, ugyanakkor nincsenek rejtett díjak.

– Mit jelent ez egészen pontosan pl. az árazásban?

– A termék árazásának egyik legfontosabb szempontja az volt, hogy az ügyfélnek ne kelljen több díjjal, illetve banki jutalékkal kalkulálnia, amikor azt mérlegeli, hogy tudja-e vállalni a havi törlesztőrészt. Az összes banki költséget a fizetendő kamat és egy egyszerű folyósítási jutalék tartalmazza, emellett a 2007. december 31-ig befogadott igényléseknél az ügyfél által fizetendő értékbécselési díjat is átvállalja a bank a folyósítást követő jóváírás formájában.

– Említette a különböző kamatkedvezményeket. Mit kínálnak az ügyfeleknek?

– Amennyiben az igénylők az Allianz Banknál aktív bankszámlával rendelkeznek, vagy azt az igényléskor vállalják, illetve ha az



Nagy András  
értékesítési igazgató

Allianz Hungáriánál kötelező gépjármű-felelősségbiztosításuk, cascojuk, folyamatos díjfizetésű életbiztosításuk vagy otthonbiztosításuk van, úgy a bank kamatkedvezményeket is nyújt. De az igazi „unikum”, hogy ezeket a kedvezményeket nem csak 1-2 évig garantáljuk, hanem – a feltételek folyamatos fennállása esetén – 5 évig.

– Az Allianz Banknál megszokhattuk, hogy valamiféle ingyenes biztosítást tartalmaz a termék. Így van ez a jelzáloghitelnél is?

– Természetesen. Az új jelzálogkölcsön tartalmaz egy díjmentes hitelfedezeti életbiztosítást is, ami egy esetleges futamidő alatti tragédia esetén – 30 millió fo-

rint erejéig – a teljes kölcsöntartozást megtéríti az adós helyett a banknak.

– Mennyi önerőt kell felmutatnia az ügyfélnek, ha élni kíván az Allianz jelzálogkölcsönével?

– Az Allianz Bank arra is nyújt megoldást, ha az igénylő nem rendelkezik kellő önerővel: ha rendelkezik Allianz-életbiztosítással vagy 10 éves önkéntes nyugdíjpénztári megtakarítással, és jelenleg az Allianz Hungária Nyugdíjpénztárnál van a megtakarítása, akkor az életbiztosítás lejáratát, illetve a nyugdíjpénztári megtakarítás bevonható részét is beszámítjuk a fedezetek közé.

Ezen kívül még arra is létezik megoldás, ha valaki igazolt jövedelme alapján magasabb törlesztőrészt vállalna, ugyanakkor nem tud kellő ingatlan- vagy egyéb fedezetet biztosítani. Ez esetben ugyanis egy jelzálog-biztosítás megkötésével a felvehető jelzáloghitel összege újabb biztosíték bevonása nélkül is növelhető, így a kölcsön összege szabad felhasználású hitelnél az ingatlan hitelfizetési értékének 100, míg lakásvásárlási célú hitelnél 110%-át is elérheti.

További információ:

www.allianz.hu  
06-40-421-421

**Allianz**

## Egyszerű és gyors. Mi az?

(Megfejtés: Akciós Raiffeisen Személyi Kölcsön)

## Akciós Raiffeisen Személyi Kölcsön 600 000 Ft most csak 11 999 Ft/hó\*

Gyors és egyszerű megoldás. Ne is törje tovább a fejét! Eláruljuk, hogy juthat egyszerűen, gyorsan pénzhez! Jöjjön a Raiffeisen Bankba, és válasszon kedvére akciós Személyi Kölcsöneink Közül! További információért kérjük, hívja a 06-40-48-48-48-at!

**THM: 20,26%\***

Bankfiókok: Miskolc, Bajcsy Zs. u. 2-4. (Szinvapark); Erzsébet tér 2.; Széchenyi u. 28. • Edeleny, Borsodi út 2. • Kazincbarcika, Egressy Béni út 19. • Tiszaújváros, Bethlen Gábor út 17.

\* A kedvezményes törlesztőrészt az első, 6 hónapos kamatperiódusra vonatkozik. Az akció a 2007. szeptember 15-től december 21-ig igényelt, és 2008. január 10-ig forintban folyósított svájci frank alapú, 7 éves futamidejű, fedezet nélküli Raiffeisen Személyi Kölcsön speciális ajánlatára vonatkozik. A THM meghatározása az aktuális feltételek, illetve a hatályos jogszabályok figyelembevételével történt, és a feltételek változása esetén mértéke módosulhat; értéke nem tükrözi a hitel kamat- és árfolyamkockázatát. A THM meghatározására a forintban teljesített fizetések alapján került sor a banknál alkalmazott, a tárgynegyedévet megelőző hónap első munkanapján érvényes devizaárfolyam figyelembevételével. Jelen hirdetésben meghatározott THM-érték az ügyfelek előzetes tájékoztatását célozza. Az egyedi kölcsönszerződés tartalmazza a szerződéskötés napján érvényes devizaárfolyam alapján számított THM-et, mely elérheti a jelen hirdetésben meghatározott értéket. Az akció részletes feltételeit keresse a bank aktuális Lakossági Kondíciós Listájában.

06-40-48-48-48 | www.raiffeisen.hu

VELÜNK KÖNYVEZÉS

**AJÁNDÉKKODAL SEGÍTS IDÉN IS!**  
A SuperGroup bemutatja:  
**MikulásGyár**  
Magyarország leglátványosabb ajándékgyűjtő rendezvénye  
**2007. december 7-16.**

**Felvonulási Tér**  
Duna Plaza, Csepel Plaza,  
Alba Plaza, Balaton Plaza,  
Debrecen Plaza, Győr Plaza,  
Kanisza Plaza, Kaposvár Plaza,  
Miskolc Plaza, Nyír Plaza,  
Pécs Plaza, Savaria Plaza,  
Sopron Plaza, Szeged Plaza,  
Szolnok Plaza, Zala Plaza

www.mikulasgyar.hu | Számlaszám: OTP 11794008-20526623  
Nyitva tartás: 10 - 20 óráig

**Minden, aminek a nyílászárókhoz köze van!**  
**Új Nyílászáró és Árnyékolástechnikai Centrum**  
Miskolc, Petőfi Tér 1. Tel.: 30/985 8480 Fax: 46/358 975  
Helyszíni hitelügyintézés!

- Műanyag ajtók ablakok készítése
- Redőnyök gyártása
- Reluxa, harmónikaajtó
- Szallagfüggöny forgalmazása
- Faablakok, ajtók szigetelése
- Bérmunkák vállalása

Üzletkötők és partnerek jelentkezését várjuk!

**COMPUTER PLANET SZÁMÍTÁSTECHNIKAI SZAKÜZLET ÉS SZERVIZ**  
Miskolc, Szinvapark I. emelet  
**KIHAGYHATATLAN AJÁNLATOK!**

**december 8-tól december 15-ig**  
**AKCIÓS KOMPLETT KONFIGURÁCIÓ!!!**

ASROCK AM2NF6G ALAPLAP, AMD Sempron+ AM2 PROCESSZOR, 512 MB DDR2 667 MHz MEMÓRIA, 160 GB MAXTOR SATA HDD, LG H55N DVD-RW +/- DL ÍRÓ, Geforce 7200 GS 128 MB PCIE, HÁZ, BILLENTYŰ, EGÉR, HANGFAL, 19" ACER LCD MONITOR, (3 ÉV GARANCIA)

**99 990 Ft** (Az ár már tartalmazza a 20%-os áfát)

**EGYÉB AKCIÓS AJÁNLATAINK:**

**MP4 lejátszó + FM + video 1 GB**  
**7990 Ft**

**LEXMARK multifunkciós készülék (nyomtató + scanner + fénymásoló egyben)**  
**9990 Ft**

Vásárolja MA a HOLNAP technikáját a TEGNAP árain.  
Az árak a 20% áfát tartalmazzák. Amíg a készlet tart, raktárról.  
**www.computerplanet.hu**

**copy shop** Fénymásolás és Internet  
www.copyshop.hu

- Fénymásolás már **6 Ft-tól**
- Fénymásolás: A/4-A/0-ig
- Karácsonyra ajándékozzon egyedi falinaptárt!

Fénymásológépek bérlése féláron. Ne vegye, bérelje. Bérlet: br. 2,80 Ft-tól/A4-es lap.

Miskolc-Plaza, Szentpáli u. 2-6. Tel.: 46/509-955

**VISTA**

**Szilveszter Mallorcán**  
Dec. 28. 5 nap/4 éj  
4\*, félpanzió **137 000 Ft/fő**  
3\*, félpanzió **159 000 Ft/fő**

**Szilveszter Madeirán**  
Dec. 29. 7 nap/6 éj  
4\*, reggeli **249 900 Ft/fő**

**Szilveszter Londonban**  
Dec. 29. 4 nap/3 éj  
2\*, reggeli **79 900 Ft/fő**  
3\*, reggeli **89 900 Ft/fő**  
4\*, reggeli **99 900 Ft/fő**

**Ausztria - Bad Kleinkirchheim**  
Jan. 19.-febr. 2.  
3+1 fős apartman **13 800 Ft/fő/éj**  
5+1 fős apartman **14 500 Ft/fő/éj**  
Gyermekebarát pályaszállás, all inclusive ellátással!

**Ausztria - Nassfeld/Jenig**  
Jan. 12-19. 8 nap/7 éj  
3-5 fős, három légtér apartman **21 500 Ft/apartman/éj**

**Olaszország - Tarvisio**  
Dec. 1-28., jan. 3.-ápr. 1. 8 nap/7 éj  
6 fős, két légtér apartman, sibirlettel **54 000 Ft/fő/7 éj**  
Az ár tartalmazza a szállást. Utazás egyénileg.

**Szlovénia - Kope**  
Dec. 1-28., jan. 3.-ápr. 1. 3 nap/2 éj  
3\*, félpanzió, sibirlettel **24 900 Ft/fő/2 éj**  
Az ár tartalmazza a szállást kétágyas szobában, a feltüntetett ellátással. Utazás egyénileg.

A fenti árak az illetékeket nem tartalmazzák, melyekről információt irodánkban kaphatnak.

**Síajánlatainkból**

**Franciaország Orcières 1850**  
Jan. 5-25. 8 nap/7 éj  
4 fős, két légtér apartman, sibirlettel **37 000 Ft/fő/7 éj**

**VISTA Utazási Központ**  
3527 Miskolc, Bató-Ház · Széchenyi út 70. · Tel.: (46) 508 029  
E-mail: miskolc@vista.hu Engedélyszám: R-0727/93 **www.vista.hu**



ITTHON OTTHON VAN \* TÉLEN IS

Lassítson!  
Engedje ki a gőzt az ünnepek előtt! Magyarország szállodái kedvezményekkel várják Önt télen is!

Információ: 438 80 80  
[www.telenitthon.hu](http://www.telenitthon.hu)

MAGYARORSZÁG

# ÚJ BUDAPEST BANK FIÓK MISKOLCON

November 26-án megnyitotta kapuit a Budapest Bank (GE Money Bank) második miskolci fióka. A megnyitó ünnepségen Körmöndiné Vojtkó Tünde megbízott kirendeltség-vezetőt kérdztük.



– Milyen szolgáltatásokkal várják a miskolciakat?

– A Szentpáli úton nemcsak a lakossági, hanem a mikro-vállalati ügyfelek számára is elérhető a Budapest Bank szolgáltatásai. A lakossági ügyfelek számára fióknyitási akcióval készültünk. Aki felkeres bennünket, fél évig kedvezményes feltételek mellett nyithat folyószámlát.

– Miért Miskolcon nyitották meg legújabb kirendeltséget?

– Mivel Miskolc dinamikus fejlődő város, úgy éreztük, hogy az igények kiszolgálásához szükség van még egy fiókra.

Növekedési programunk kiemelt célja, hogy az ügyfelek a lehető legkényelmesebben, legegyszerűbben elérjenek bennünket, ezért nagyon örülünk, hogy megnyithattuk a második Budapest Bank fiókot a városban.

– A megnyitón a helyi oktatást is támogatják.



– Szeretnénk hozzájárulni a helyi pénzügyi oktatáshoz, ezért 300 ezer forint szakképzési támogatást nyújtunk a Miskolci Egyetem Gazdaságtudományi Karának.

– Hol és milyen nyitva tartással várják a miskolciakat?

– A Szentpáli út 1. szám alatt hétfőn 8.00-tól 17.00 óráig, kedden, szerdán és csütörtökön 8.00-tól 16.00 óráig, pénteken pedig 8.00-tól 15.00 óráig várjuk ügyfeleinket. Pénzjegykiadó automatánk a nap 24 órájában áll az ügyfelek rendelkezésére.

**BUDAPEST BANK**  
A GE Money Bank tagja

## BorNívó – az elegáns ajándék szakértője!



A borok és pálinkák nem csak ünnepek alkalmával, hanem a mindennapokban is a hagyományt, az eleganciát varázsolják az asztalunkra. Az értékeket megtapasztalhatja, aki betér Miskolc belvárosában a Széchenyi utca 27. szám alatt, a színház közelében található BorNívó Bor- és Ajándékszakszűzletbe.



Hazánk legnevesebb boraiból és pálinkáiból válogathatunk, melyet még különlegesebbé tehet egy exkluzív csomagolás vagy egy egyedi címke. Magánszemélyek és cégek elképzelésük szerint logóval ellátott címkét is rendelhetnek, hozott szöveg alapján vagy az üzletben található katalógusból. Ahhoz pedig, hogy a jó borokat igazán élvezni tudjuk és megadjuk a módját elfogyasztásuknak, megfelelő borérvetési kellékekre is szükség van. A széles választék felőleli a dugóhúzókat az egyszerű kézitől az automatáig, (ez utóbbi nem csak nőknek), dekantálókat, kristályoharakat és egyéb üveg és rozsdamentes acél termékeket, ajándéktárgyakat. A jó bor és pálinka mellé pedig már exkluzív kivitelt, kézzel készített csokoládékat is választhatunk, borkrémmel, likőrrel tölöttöket vagy éppen gyümölcsdesszerteket.

A BorNívó választékát a [www.bornivo.hu](http://www.bornivo.hu) oldalon is megtekinthetik, ahol az üzletben is körülnézhetnek virtuálisan. A webshopon keresztül lehetőség nyílik ötleteket méríteni egy különleges ajándék vagy palack bor kiválasztásához, azok egyedivé tételéhez!

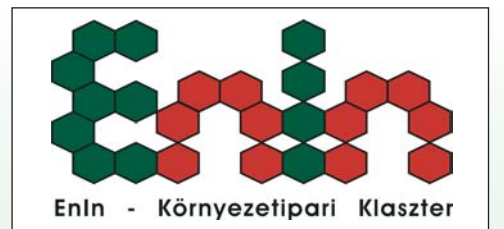
**BorNívó Bor- és Ajándékszakszűzlet**

Miskolc, Széchenyi u. 27.  
Tel.: 46/788-621



## AZ ENIN KLASZTER 2007-ES ÉVE

Ígéretes évet zár az Észak-magyarországi Gyáriparosok Szövetsége égisze alatt életrehívott ENIN Környezetipari Klaszter.



A Környezetipari szereplők klaszter szintű együttműködésének segítésére a szövetség és a térség meghatározó hulladék-gazdálkodási és energetikai társaságai – az AVE Miskolc Kft., a Cirkont Zrt., a MENTO Környezetkultúra Kft., az ÉMK Kft., és a MIHŐ Kft. – tavasszal megalapították az ENIN Kft.-t. A Hotel InterContinentalban tartott sajtótájékoztatót Dióssy László környezetgazdálkodási szakállamtitkár úr a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium támogatásáról biztosította az ország első környezetipari klaszterét.

Ősszel az Europa InterCluster és az Európai Regionális Fejlesztési Intézet nemzetközi szakértői voltak az ENIN vendégei. Szentpéteri István ügyvezető igazgató Francois Xavier Level, Nicolas Széchenyi és Franc Gautheron urak számára hangsúlyozta, hogy a 2007–2008-as együttműködés fő témája a klaszter-menedszselési tanácsadás mellett a jövő évi klaszter-akkreditációra való felkészítés. Az Europa InterCluster a stratégiai támogatás mellett elemzi a klasztertagok potenciáljait, segíti a piacelemzést, EU-szakértők bevonásával értékeli a klaszterfejlesztés előrehaladását és szakmai ajánlásokat fogalmaz meg.

Céljaink közt szerepel egy kelet-közép-európai klaszterközponthoz létrehozása, melynek alapja a környezetipari, bioenergetikai és logisztikai területek intenzív együttműködése. A központ a klaszterszervezési és gazdaságfejlesztési folyamatokat segíti majd. Az ENIN az Europa InterClusterhez csatlakozva, más klaszterekkel együtt kíván működni, annak érdekében, hogy a térségben globális termékek születhessenek.

Tagvállalataink több száz milliárd forintos fejlesztéseket terveznek, melyek jelentős részét akár önállóan is képesek megvalósítani. Sikeres EMOP-, KEOP- és GOP-pályázatok esetén azonban bizonyos, hogy a 2008–2013-as időszakban nemzetközi szinten is jelentős térségbeli környezeti-pari projektek indulhatnak – nem beszélve a közvetlen brüsszeli támogatási lehetőségekről.

Sok esetben tapasztalható, hogy az önkormányzati és a vállalati fejlesztési elképzelések nincsenek kellőképp összehangolva. A környezetipari területén szeretnénk elérni, hogy ez az összehangolás egy Regionális Környezetipari Fejlesztési Terv képeben is testet öltösson.

A jövőbeli energetikai fejlesztések a hagyományos nemzeti és regionális korlátok fokozatos felszámolásával nemzetközi energiagrégiók, fenntartható energiaközösségek szintjén kell hogy megvalósuljanak – hiszen az egyre inkább stratégiai fontosságú megújuló energiaforrások sem ismernek országhatárokat. Hasonló a helyzet a hulladék-gazdálkodás terén is, ahol a fenntarthatósági szempontok egyre nagyobb térségi együttműködést igényelnek. Ezért is foglalkozunk a térségbeli rendszerek összes hulladékáramának kezelését és hasznosítását hatékonyan támogató integrált irányítás lehetőségeivel.

Természetesen kiemelt területként kezeljük a szektorbeli beruházásösztönzést és az innovációs tevékenység fokozását. Ennek fontos eszköze a nemzetközi kiállításokon való részvétel, hiszen ezen alkalmakkor a piac legaktívabb, leginnovatívabb szereplőivel találkozhatunk. Az október 27–30. között Hongkongban rendezett Eco Expo Asia környezetvédelmi szakkonferencián való részvételünk célja az ENIN megismertetése volt, a potenciális befektetőkkel, projekt-partnerekkel, illetve beszállítókkal. Tovább bővítettük technológiai beszállítói adatbázisunkat – elsősorban az innovatív és költséghatékony megoldásokra koncentráva – a hulladék-gazdálkodás, környezeti kármentesítés, biodegradálható csomagolások, levegőtisztaságjavítás, víztisztítás, megújuló energiaforrások, energiahatékony rendszerek, és az alkalmazott nanotechnológia területén. Felajánlottuk európai kapcsolatrendszerünket az értékesítésben, projekt-partner közvetítésben.

December 6–7-én került megrendezésre a stratégiai szintű európai klaszter-együttműködést megcélzó Intercluster 2007 konferencia Brüsszelben. Az ENIN képviselői a „Networks and interclusters” szekcióban való részvételre kaptak felkérést. Ott leszünk.





SZÉP KÖRNYEZET, TELJESEBB ÉLET

# Nyissunk együtt!

**NYITÁS: DECEMBER 12.  
REGGEL 7 ÓRAKOR!**

**MINDEN 100. VÁSÁRLÓNKAT  
MEGLEPETÉSSEL VÁRJUK!**

Érdemes A NYITÁS NAPJÁN  
minél nagyobb értékben vásárolnia,  
hiszen ha Ön egyike a 100. szerencsés vásárlónak,  
a kosár tartalmát **INGYEN** viheti haza!

Ha a nyitás napján nálunk vásárol,  
**MEGAJÁNDÉKOZZUK**  
egy **BRICOSTORE** locsolókannával!  
Részletek az áruházban!



3527 Miskolc, József Attila utca, a Metro mellett Tel: 06-46-815-715 Fax: 06-46-815-701



BARKÁCSÁRU

KERTÉSZET

DEKORÁCIÓ

ÉPÍTŐANYAG

[www.bricostore.hu](http://www.bricostore.hu)

**NYITVA TARTÁS: hétfőtől szombatig: 8.30–20.00, vasárnap: 9.00–18.00**

**Építőanyag: hétfőtől szombatig: 8.30–20.00, vasárnap: 9.00–18.00**



Reformra vár a magyar oktatási rendszer

## TANULNUNK KELL A TANULÁST

Megújításra, reformra vár a magyar oktatási rendszer, amelynek igazodnia kell az Európai Unió elvárásaihoz – hangzott el a „Tanulás – tudás – érvényesülés” című közoktatási konferencián, amelyet immár tizenötödik alkalommal rendeztek meg Miskolcon.

■ BUDAI G.

Egyre több körülmény indokolja, hogy valamin változtatni kell a magyar közoktatásban – állítják a szakemberek. Az olvasás, matematika, illetve szövegértés területén elvégzett nemzetközi összehasonlító vizsgálat is meglepte a közvéleményt.

Setényi János, az Expanzió Humán Tanácsadó Kft. ügyvezetője azt mondja, van egy önké-

pünk arról, hogy a mi tanulóink jók a világban, élen járóak. Van egy ilyen szűk csoportja a magyar tanulóknak, de általában a fejlett nemzetközi átlag alatt teljesítettek, nem csak a magyarok, hanem általában a közép-európaiak, és tulajdonképpen ez a felzárkózási igény szülte a HEFOP programot, ami EU-s pénzből szerveződik és az első három éve már megvolt.

Az oktatás hosszú távú beruházás, ezért egyelőre kevés a pedagógiai tapasztalat, de a szakma reméli, hogy a következtetések levonása után elkerülhetők az elítelt problémák.

Bozsikné Víg Marianna, a B.-A.-Z. Megyei Pedagógiai Szakmai Szakszolgálat és Közmuvelődési Intézet megbízott igazgatója elmondta, most ezen



Az oktatás hosszú távú beruházás – hangzott el a konferencián.

a 15-ik konferencián a központi téma a kulcskompetenciák fejlesztése, az unióknak elvárása az, hogy a gyerekek a megszerzett tu-

dást tudják alkalmazni a mindennapokban. Ezért is az a címe „Tanulás, tudás, érvényesülés”, hiszen meg kell tudni tanulni, egyáltalán tanulni, ezt a tudást meg kell tudni őrizni, alkalmazni kell a mindennapokban, boldogulni, érvényesülni kell tudni ezzel a tudással.

A konferencia második napján olyan modelliskolával ismerkedhettek meg a résztvevők, ahol már alkalmazzák a kulcskompetenciákon alapuló programokat.

### EURÓPAI UNIÓS HÍREK

## Innováció-menedzsment az egyetemen

Kutatási eredményeinek bemutatására szervezett konferenciát a Miskolci Egyetemen működő Innováció-menedzsment Kooperációs Kutatási Központ. A szervezet három éves fennállásának eredményeit és további terveit mutatta be meghívott partnereinek és az érdeklődőknek.

Három évvel ezelőtt kezdte meg működését az egyetemen a Gazdasági Versenyképességi Operatív Program részeként az Innováció-menedzsment Kooperációs Kutatási Központ, mely elsősorban a Gazdaságtudományi Kar kutatási erőforrásainak felhasználásával segíti a régió kis- és középvállalkozásait az innováció és a kutatás-fejlesztés eredményességének növelésében.

Deák Csaba igazgató azt mondja, a nagyvállalatok nagyon nyitottak a tevékenységükre és kérik a segítségüket, a másik oldalról a kis- és középvállalatok felé nekik kell kezdeményezni. Úgy érzi, hogy mindkét irányba sikeresek, és eredményeket értek el.

A központ a hároméves európai uniós program lezárásaként a meglévő és leendő partnereinek tartott bemutatkozó konferenciát. Daróczy Magdolna, az MVK Zrt. marketing csoportvezetője elmondta, társaságuknál is egyre inkább előtérbe kerül az innováció, egyre nagyobb szerep jut a kutatás-fejlesztésnek és az IMKKK szakember által készített anyagok mindig nagyon jól használhatók a szakmai munka során.

Az IMKKK működése nemcsak a vállalkozások, hanem a

campus számára is fontos és hatékony. Szintay István, a Vezetéstudományi Intézet igazgatója szerint ez fontos egyrészt az oktatás számára, a hallgatók, főleg a PhD-sok számára, ezen keresztül valós, és tulajdonképpen a vállalati problémákhoz és adatokhoz hozzáférhető bázist kapnak. Ez egy nagyon fontos dolog, mert a legtöbb cég a saját adatait kifelé nem nagyon tartja publikusnak.

A három év lezárása egyben előretételek is a központ történetében, hiszen az IMKKK a jövőben UNI-FLEXYS Kft. néven, 100%-os egyetemi tulajdonú gazdasági társaságként működik tovább.

Az Európai Unióról bővebben honlapunkon olvashatnak: [www.eu.mikom.hu](http://www.eu.mikom.hu)



## VADÁSZKÜRT

Érdekképviselet, érdekvérvényesítés! Ezek a 2008-as esztendő legfontosabb feladatai, melyek köréből természetesen jövőre sem maradhat ki a szövetség szolgáltatási, illetve közhasznú tevékenysége. Az elmúlt időszak egyik legjelentősebb, egyben legvitatottabb teendője a vadászterületek, haszonbérletek megújítása volt, melyek következtében az érdekvérvényesítés súlypontja megyei szintre helyeződött át. Hogy milyen változásokat vont ez maga után, arról is szó volt az Országos Magyar Vadászkamara B.-A.-Z. Megyei Területi Szervezetének legutóbbi, rendkívüli tisztségváltó ülésén. A tanácskozáson tájékozódtak a küldöttek a közeli hónapok legfontosabb programjairól is, így a január 16-i vadgazdálkodói konferencia, a február 14-i megyei vadászbal és a tavaszi vadászskúrtos tanfolyam részleteiről.

### Tisztelt Olvasónk!

Ha bármilyen panasz, észrevétele van lapunk terjesztése kapcsán, ezentúl hívhatja a 46/503-501/100-as telefonszámot. Hívjon, és üzenetrögzítőnkön hagyjon üzenetet!

## A megye Prima-díjasai

Kiosztották a megyei Prima-díjakat. Országosan öt éve, Borsod-Abaúj-Zemplén megyében két éve ítélük oda a címet, amellyel a vállalkozói szféra tíz kategória legjobbjai közül választ Primákat.

A magyar irodalom, színház- és filmművészet, képzőművészet, tudomány, oktatás, köznevelés és közmuvelődés, zeneművészet és a sport területéről jelölnek érdemeseket a díjra, akik közül az idén dr. Veres László a tudományos, Szűcs István a sajtó kategóriából, míg a Miskolci Szimfonikus Zenekar a zeneművészeti kate-

góriából került a három Prima közé.

A megyei Prima-díjasok emlékplakettet, oklevelet és egymillió forintot kapnak az elismeréssel, mellyel a vállalkozói szféra célja, hogy lehetőséget teremtsen a „vidéken” élő és munkálkodó tehetségeknek, szervezeteknek, egyesületeknek, alkotó közösségeknek munkájuk kiteljesítésére. A Vállalkozók és Munkáltatók Országos Szövetsége Megyei Szervezete felkérése alapján szakmai és civil szervezetek, önkormányzatok, magánszemélyek tehetnek javaslatokat a jelöltek személyére.



Dr. Veres Lászlónak (jobbról) Ódor Ferenc, a megyei közgyűlés elnöke adta át az elismerést.

## Specifikus szakképzés

Az úgynevezett régióspecifikus szakképzések fejlesztésének tapasztalatait záró tanácskozáson összegezte a BOKIK. A két és fél évvel ezelőtt indult programban a képzési lista összeállításánál azt vették figyelembe, hogy a régióban melyek a kulcs- és húzóágazatok, melyek azok a szakmák,

amelyek hiányt, hiányképzést mutatnak. A programba a kötelezően előírt 1500 fő dupláját jelentkeztették be, vállalkozásonként mintegy negyedmillió forintot lehetett felhasználni. Összesen 82 millió forintot használtak fel a projekt megvalósítására, amely várhatóan folytatódik majd.

Ismét megjelent a százéves múltra visszatekintő

## MISKOLCI KALENDÁRIUM!

Keresse az Északpavilonjaiban!

399 forintot fizet, de van benne egy 1000 Ft-os vásárlási utalvány!

Számoljon velünk! Ugye megéri?!



A nyereményeső fődíja egy spanyolországi utazás!

**Honaki**  
**AUTÓFÉNYEZÉS**  
**Karosszéria-javítás**

Miskolc, Ernye bán u. 4/A.  
Telefon: 46/381-645, 20/9424-903. Fax: 46/505-323

Sérült gépjárművek teljes körű javítása  
Biztosítók szerződött partnere  
Kárrendezés, kárügyintézés  
Legmodernebb technológia  
Garantált minőség • Rövid határidők

Nyitva tartás:  
hétfő: 8.00-17.00,  
szombat: 8.00-12.00

December 19-ig jár a Mikulás-vonat!  
Mikulás-vonat  
MÉG 11 NAPIG!  
Információ:  
[www.mikulasvonat.hu](http://www.mikulasvonat.hu)

**BOR NÍVÓ**  
BOR-ÉS AJÁNDÉKSZAKÜZLET  
MISKOLC SZÉCHENYI U. 27.  
TELEFON: 46/788-621  
BORNIVO@BORNIVO.HU  
WWW.BORNIVO.HU

BOR EGYEDI CÍMKÉVEL  
ÖN ADOTT MÁR?  
BOROK, PÁLINKÁK,  
BOR ÉLVEZETI KELLÉKEK